UTAX

DOCUMENT CONSULTING

CLP 3521 | 3621 | 3626 | 3630

# BEDIENUNGSANLEITUNG

BASIS

FARBDRUCKER

# Inhaltsverzeichnis


1 Bezeichnung der Bauteile
Bauteile an der Vorderseite des Druckers ..... 1-2
Bauteile an der linken Druckerseite ..... 1-2
Bauteile im Inneren ..... 1-3
Bauteile auf der Rückseite ..... 1-3
Bedienfeld ..... 1-4

2 Druckbetrieb
Einstellungen der Netzwerkschnittstelle ändern ..... 2-2
Statusseite für Netzwerkschnittstelle drucken ..... 2-10
Druckertreiber installieren ..... 2-11
Drucken aus einer Anwendung ..... 2-18
Status Monitor ..... 2-19
Windows Software entfernen ..... 2-23

3 Wartung
Allgemeine Informationen ..... 3-2
Austausch des Tonerbehälters ..... 3-2
Austausch des Resttonerbehälters ..... 3-6
Reinigung des Druckers ..... 3-8

4 Störungsbeseitigung
Allgemeine Richtlinien ..... 4-2
Probleme mit der Druckqualität ..... 4-3
Fehlermeldungen ..... 4-6
Beseitigung von Papierstaus ..... 4-12

5 Technische Daten

# Rechtliche Informationen und Sicherheitsrichtlinien

**VORSICHT** FÜR SCHÄDEN, DIE DURCH NICHT VORSCHRIFTSMÄSSIGE INSTALLATION ENTSTEHEN, WIRD KEINERLEI HAFTUNG ÜBERNOMMEN.

## Hinweis zur Software

DIE IN VERBINDUNG MIT DIESEM DRUCKER VERWENDETE SOFTWARE MUSS DEN EMULATIONSMODUS DES DRUCKERS UNTERSTÜTZEN. Werkseitig ist der Drucker für die PCL-Emulation vorkonfiguriert.

## Hinweis

Die Informationen in diesem Handbuch können ohne Ankündigung geändert werden. Künftige Auflagen können zusätzliche Informationen enthalten. Technische und typografische Fehler werden in künftigen Auflagen korrigiert.

Es wird keine Haftung bei Unfällen im Rahmen der Befolgung der Anweisungen in diesem Handbuch übernommen. Es wird keine Haftung für Schäden an der Druckerfirmware (Inhalt des Geräte-ROM) übernommen.

Dieses Handbuch sowie sämtliche urheberrechtsfähigen Materialien, die mit dem Seitendrucker vertrieben werden, sind urheberrechtlich geschützt. Alle Rechte sind vorbehalten. Das vorliegende Handbuch sowie sämtliche urheberrechtsfähigen Materialien dürfen ohne vorherige schriftliche Genehmigung des Urheberrechteinhabers weder ganz noch teilweise kopiert oder auf sonstige Art und Weise reproduziert werden. Jegliche Kopien dieses Handbuchs bzw. von Teilen daraus müssen den gleichen Hinweis auf das Urheberrecht enthalten wie das Original.

## Zu den Markennamen

PRESCRIBE ist eine Marke der Kyocera Corporation. KPDL ist eine Marke der Kyocera Corporation

Hewlett-Packard, PCL und PJL sind Marken der Hewlett-Packard Company. Centronics ist eine Marke von Centronics Data Computer Inc. PostScript ist eine Marke von Adobe Systems Incorporated. Macintosh ist eine Marke von Apple Computer, Inc. Microsoft, Windows und Windows NT sind Marken der Microsoft Corporation. PowerPC und Microdrive sind Marken der International Business Machines Corporation. CompactFlash ist eine Marke der SanDisk Corporation. ENERGY STAR ist eine in den USA eingetragene Marke. Alle anderen Marken-/Produktnamen werden hiermit anerkannt.

Dieses Produkt wurde mit dem Echtzeit-Betriebssystem Tornado™ und Werkzeugen von Wind River Systems entwickelt.

Dieses Produkt enthält UFST™ and MicroType® der Monotype Imaging Inc.

# Lizenzvereinbarungen

## Typeface Trademark Acknowledgement

Alle in diesem Drucker eingebauten Fonts sind lizenziert von der Monotype Imaging Inc.

Helvetica, Palatino and Times are registered trademarks of Linotype-Hell AG. ITC Avant Garde Gothic, ITC Bookman, ITC ZapfChancery and ITC Zapf Dingbats are registered trademarks of International Typeface Corporation.

## Monotype Imaging License Agreement

1. “Software” shall mean the digitally encoded, machine readable, scalable outline data as encoded in a special format as well as the UFST Software.
2. You agree to accept a non-exclusive license to use the Software to reproduce and display weights, styles and versions of letters, numerals, characters and symbols (“Typefaces”) solely for your own customary business or personal purposes at the address stated on the registration card you return to Monotype Imaging. Under the terms of this License Agreement, you have the right to use the Fonts on up to three printers. If you need to have access to the fonts on more than three printers, you need to acquire a multi-user license agreement which can be obtained from Monotype Imaging. Monotype Imaging retains all rights, title and interest to the Software and Typefaces and no rights are granted to you other than a License to use the Software on the terms expressly set forth in this Agreement.
3. To protect proprietary rights of Monotype Imaging, you agree to maintain the Software and other proprietary information concerning the Typefaces in strict confidence and to establish reasonable procedures regulating access to and use of the Software and Typefaces.
4. You agree not to duplicate or copy the Software or Typefaces, except that you may make one backup copy. You agree that any such copy shall contain the same proprietary notices as those appearing on the original.
5. This License shall continue until the last use of the Software and Typefaces, unless sooner terminated. This License may be terminated by Monotype Imaging if you fail to comply with the terms of this License and such failure is not remedied within thirty (30) days after notice from Monotype Imaging. When this License expires or is terminated, you shall either return to Monotype Imaging or destroy all copies of the Software and Typefaces and documentation as requested.
6. You agree that you will not modify, alter, disassemble, decrypt, reverse engineer or decompile the Software.
7. Monotype Imaging warrants that for ninety (90) days after delivery, the Software will perform in accordance with Monotype Imaging-published specifications, and the diskette will be free from defects in material and workmanship. Monotype Imaging does not warrant that the Software is free from all bugs, errors and omissions.
8. THE PARTIES AGREE THAT ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING WARRANTIES OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND MERCHANTABILITY, ARE EXCLUDED.

9 Your exclusive remedy and the sole liability of Monotype Imaging in connection with the Software and Typefaces is repair or replacement of defective parts, upon their return to Monotype Imaging.

10 IN NO EVENT WILL MONOTYPE IMAGING BE LIABLE FOR LOST PROFITS, LOST DATA, OR ANY OTHER INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, OR ANY DAMAGES CAUSED BY ABUSE OR MISAPPLICATION OF THE SOFTWARE AND TYPEFACES.

11 Massachusetts U.S.A. law governs this Agreement.

12 You shall not sublicense, sell, lease, or otherwise transfer the Software and/or Typefaces without the prior written consent of Monotype Imaging.

13 Use, duplication or disclosure by the Government is subject to restrictions as set forth in the Rights in Technical Data and Computer Software clause at FAR 252-227-7013, subdivision (b)(3)(ii) or subparagraph (c)(1)(ii), as appropriate. Further use, duplication or disclosure is subject to restrictions applicable to restricted rights software as set forth in FAR 52.227-19 (c)(2).

14 YOU ACKNOWLEDGE THAT YOU HAVE READ THIS AGREEMENT, UNDERSTAND IT, AND AGREE TO BE BOUND BY ITS TERMS AND CONDITIONS. NEITHER PARTY SHALL BE BOUND BY ANY STATEMENT OR REPRESENTATION NOT CONTAINED IN THIS AGREEMENT. NO CHANGE IN THIS AGREEMENT IS EFFECTIVE UNLESS WRITTEN AND SIGNED BY PROPERLY AUTHORIZED REPRESENTATIVES OF EACH PARTY. BY OPENING THIS DISKETTE PACKAGE, YOU AGREE TO ACCEPT THE TERMS AND CONDITIONS OF THIS AGREEMENT.

## GPL

Die Firmware des Druckers nutzt teilweise freigegebene GPL Codes (www.fsf.org/copyleft/gpl.html).

## Open SSLeay License

**Copyright © 1998-2006 The OpenSSL Project. All rights reserved.**

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1 Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.

2 Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.

3 All advertising materials mentioning features or use of this software must display the following acknowledgment:
"This product includes software developed by the OpenSSL Project for use in the OpenSSL Toolkit. (http://www.openssl.org/)"

4 The names "OpenSSL Toolkit" and "OpenSSL Project" must not be used to endorse or promote products derived from this software without prior written permission.
For written permission, please contact openssl-core@openssl.org.

5 Products derived from this software may not be called "OpenSSL" nor may "OpenSSL" appear in their names without prior written permission of the OpenSSL Project.

6 Redistributions of any form whatsoever must retain the following acknowledgment: "This product includes software developed by the OpenSSL Project for use in the OpenSSL Toolkit (http://www.openssl.org/)"

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE OpenSSL PROJECT "AS IS" AND ANY EXPRESSED OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE OpenSSL PROJECT OR ITS CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

## Original SSLeay License

**Copyright © 1995-1998 Eric Young (eay@cryptsoft.com) All rights reserved.**

This package is an SSL implementation written by Eric Young (eay@cryptsoft.com). The implementation was written so as to conform with Netscapes SSL.

This library is free for commercial and non-commercial use as long as the following conditions are aheared to. The following conditions apply to all code found in this distribution, be it the RC4, RSA, lhash, DES, etc., code; not just the SSL code. The SSL documentation included with this distribution is covered by the same copyright terms except that the holder is Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com).

Copyright remains Eric Young's, and as such any Copyright notices in the code are not to be removed.

If this package is used in a product, Eric Young should be given attribution as the author of the parts of the library used.

This can be in the form of a textual message at program startup or in documentation (online or textual) provided with the package.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1 Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.

2 Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.

3 All advertising materials mentioning features or use of this software must display the following acknowledgment:
"This product includes cryptographic software written by Eric Young (eay@cryptsoft.com)"
The word 'cryptographic' can be left out if the rouines from the library being used are not cryptographic related :-).

4 If you include any Windows specific code (or a derivative thereof) from the apps directory (application code) you must include an acknowledgement:
"This product includes software written by Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com)"

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY ERIC YOUNG "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE AUTHOR OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

The licence and distribution terms for any publically available version or derivative of this code cannot be changed. i.e. this code cannot simply be copied and put under another distribution licence [including the GNU Public Licence.]

## Compliance and Conformity

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

Reorient or relocate the receiving antenna.

Increase the separation between the equipment and receiver.

Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

The use of a non-shielded interface cable with the referenced device is prohibited.

CAUTION — The changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of FCC Rules and RSS-Gen of IC Rules.

Operation is subject to the following two conditions; (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

* The above warning is valid only in the United States of America.

### Schnittstellenanschlüsse

**Wichtig** Dafür, dass der Drucker ausgeschaltet ist, bevor ein Schnittstellenkabel angeschlossen bzw. entfernt wird. Um die interne Elektronik des Druckers vor elektrostatischer Entladung über die Schnittstellenanschlüsse zu schützen, sind alle nicht genutzten Anschlüsse mit den mitgelieferten Schutzkappen abzudecken.

**Hinweis** Geschirmte Kabel verwenden.

# Sicherheitshinweise

## Laser Sicherheit

Der Drucker ist als Klasse 1 Laserprodukt beim U.S. Department of Health und Human Services (DHHS) nach dem Radiation Performance Standard entsprechend dem Radiation Control for Health und Saftey Act von 1968 zertifiziert. Dies bedeutet, dass der Drucker keinerlei schädliche Laserstrahlung freisetzt. Der Laserstrahl des Geräts ist daher jederzeit hermetisch abgeriegelt. Beim normalen Betrieb kann keine Laserstrahlung aus dem Gerät austreten.

## Hinweis zum Laser

Der Drucker wurde in den Vereinigten Staaten von Amerika nach den Anforderungen des DHHS 21 CFR Subchapter für Klasse 1 Laserprodukte zertifiziert. Für andere Länder wird die Richtlinie IEC 825 eingehalten..

**GEFAHR:** UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG BEI GEÖFFNETER ABDECKUNG. AUF JEDEN FALL EINEN DIREKTEN KONTAKT MIT DEM LASERSTRAHL VERMEIDEN.

**VORSICHT** Bei der Benutzung von Bedienelementen und der Durchführung von Prozeduren sind unbedingt die Anweisungen in diesem Handbuch zu befolgen. Jede andere Vorgehensweise kann zur Freisetzung gefährlicher Laserstrahlung führen.

## Hochfrequenzsender

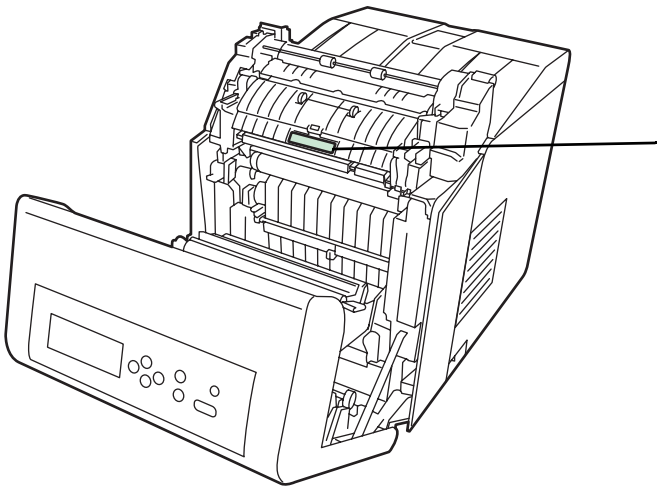
Diese Maschine enthält ein Sendermodul. Als Hersteller (UTAX GmbH erklären wir hiermit, dass diese Geräte (Modell CLP 3521 CLP 3621, CLP 3626, CLP 3630) den erforderlichen Anforderungen und anderen relevanten Maßnahmen der Richtlinie 1999/ 5/EC entspricht.

## Radio Tag-Technologie

In einigen Ländern unterliegt die in diesem Gerät zur Identifizierung des Tonerbehälters verwendete Radio Tag-Technologie einer Genehmigung, und die Verwendung dieses Geräts kann somit eingeschränkt sein.

## Warnschilder

Der Drucker ist mit den nachfolgenden Warnschildern versehen.

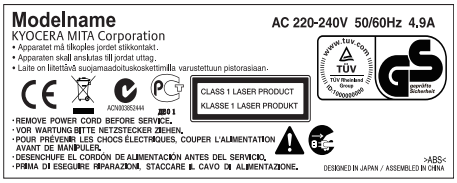


Hohe Temperatur im Inneren. Hohe Temperaturen im Gerät. Berühren Sie keine Komponenten in diesem Bereich, es besteht die Gefahr von Verbrennungen.

Schilder im Drucker (Warnung vor Laserstrahlung)

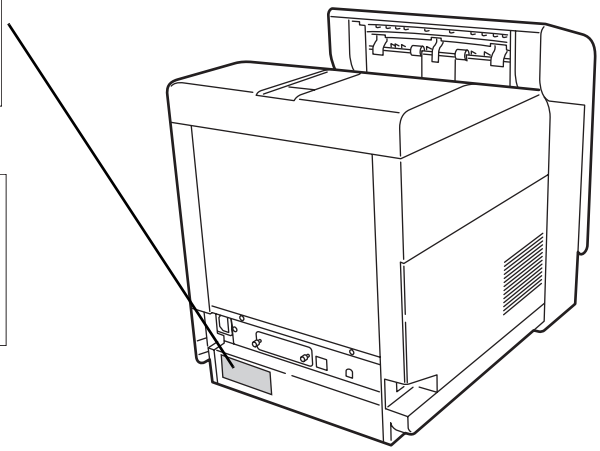
DANGER ・CLASS 3B INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM.
ATTENTION ・CLASE 3B RAYONNEMENT LASER INVISIBLE EN CAS D'OUVERTURE. EXPOSITION DANGEREUSE AU FAISCEAU.
VORSICHT ・KLASSE 3B UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG, WENN ABDECKUNG GEÖFFNET. NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN.
ATTENZIONE ・CLASSE 3B RADIAZIONE LASER INVISIBILE IN CASO DI APERTURA. EVITARE L'ESPOSIZIONE AL FASCIO.
PRECAUCION ・CLASSE 3B RADIACION LASER INVISIBLE CUANDO SE ABRE. EVITAR EXPONERSE AL RAYO.
VARO! ・AVATTAESSA OLET ALTTIINA LUOKAN 3B NÄKYMÄTTÖMÄLLE LASERSÄTEILYLLE. ÄLÄ KATSO SÄTEESEEN.
警告・该产品为3B类不可见激光产品，打开盖子后会有激光辐射，请避免光束照射。
警告・該產品爲3B類不可見激光產品，打開蓋子後會有激光輻射，請避免光束照射。
위험・CLASS 3B 불가시 레이저광선을 차단 보지마십시오.
警告・ここを開くとクラス3B不可視レーザー光がでます。ビームを直接見たり、触れないでください。

Europa, Asien und andere Länder


Modelname
KYOCERA MITA Corporation
AC 220-240V 50/60Hz 4,9A
CLASS 1 LASER PRODUCT
KLASSE 1 LASER PRODUKT
・REMOVE POWER CORD BEFORE SERVICE.
・VOR WARTUNG BITTE NETZSTECKER ZIEHEN.
・POUR PRÉVENIR LES CHOCS ÉLECTRIQUES, COUPER L'ALIMENTATION AVANT DE MANIPULER.
・DESENCHUFE EL CORDÓN DE ALIMENTACIÓN ANTES DEL SERVICIO.
・PRIMA DI ESEGUIRE RIPARAZIONI, STACCARE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE.
>ABS<
DESIGNED IN JAPAN / ASSEMBLED IN CHINA

USA/Kanada

Modelname
KYOCERA MITA Corporation
TAMAKI PLANT
704-19 NOJINO, TAMAKI-TOWN WATARAI-COUNTY, MIE-PREF. JAPAN
MANUFACTURED: C11
AC 120V 60Hz 9.7A
Complies with FDA radiation performance standards,21 CFR Subchapter J.
This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.
Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.
FCC ID:E522HN0120
IC:1059B-2HN0120
・REMOVE POWER CORD BEFORE SERVICE AND FUSE REPLACEMENT.
・POUR PRÉVENIR LES CHOCS ÉLECTRIQUES, COUPER L'ALIMENTATION AVANT DE REMPLACER LE FUSIBLE.
>ABS<
DESIGNED IN JAPAN / ASSEMBLED IN CHINA



## CDRH Regulations

The Center for Devices and Radiological Health (CDRH) of the U.S. Food and Drug Administration implemented regulations for laser products on August 2, 1976. These regulations apply to laser products manufactured after August 1, 1976. Compliance is mandatory for products marketed in the United States. A label indicating compliance with the CDRH regulations must be attached to laser products marketed in the United States.

## Ozonkonzentration

Diese Drucker erzeugen beim Betrieb Ozon ($O_3$), das sich am Installationsstandort konzentrieren und einen unangenehmen Geruch verursachen kann. Es wird empfohlen, das Gerät an einem gut belüfteten Standort zu betreiben, um die Konzentration des Ozons auf Werte unterhalb von 0,1 ppm zu bringen.

## Sicherheitshinweise zur Trennung vom Stromnetz

**VORSICHT:** Der Netzstecker ist das Haupttrennelement! Andere Schalter auf dem Gerät sind Funktionsschalter und können das Gerät nicht von der Stromquelle trennen.

**VORSICHT:** Der Netzstecker ist die Hauptisoliervorrichtung! Die anderen Schalter auf dem Gerät sind nur Funktionsschalter und können nicht verwendet werden, um den Stromfluß im Gerät zu unterbrechen.

CE

**Konformitätserklärung**
**Für**
**2004/108/EC, 2006/95/EEC, 93/68/EEC und 1999/5/EC**

Wir erklären hiermit in Eigendeklaration, dass das Gerät den nachfolgenden Normen entspricht:.

EN55024
EN55022 Class B
EN61000-3-2
EN61000-3-3
EN60950-1
EN60825-1
EN300 330-1
EN300 330-2

## Canadian Department of Communications Compliance Statement

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

## Avis de conformité aux normes du ministere des Communications du Canada

Cet appareil numérique de la classe B est conforme a la norme NMB-003 du Canada.

## EN ISO 7779

Maschinenlärminformations-Verordnung 3. GPSGV, 06.01.2004: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB (A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.

## Haftungsausschluss

Die UTAX GmbH ist nicht haftbar für Verluste oder Schäden, die tatsächlich oder angeblich direkt oder indirekt durch die von uns vertriebenen oder gelieferten Geräte oder Softwareprogramme verursacht worden sind und von einem Kunden oder einer anderen natürlichen oder juristischen Person geltend gemacht werden. Diese Klausel erstreckt sich auch auf mangelnden Service, nicht erreichte Geschäftsabschlüsse, Verlust erwarteter Gewinne oder Folgeschäden, die aus dem Einsatz der von uns vertriebenen Geräte oder Software entstanden sind.

## Energiesparfunktion

Der Drucker verfügt über einen **Energiesparmodus**, der den Stromverbrauch nach einem festgelegten Zeitraum reduziert, wenn dieser nicht benutzt wird (nur CLP 3521, CLP 3621, CLP 3626). Der Drucker verfügt über einen **Ruhemodus,** der den Drucker druckbereit hält und den Stromverbrauch nach einem festgelegten Zeitraum auf ein Minimum reduziert, wenn dieser nicht benutzt wird.

### Energiesparmodus (CLP 3521, CLP 3621, CLP 3626)

Der Drucker fällt automatisch in einen Energiesparmodus, wenn dieser länger als 10 Minuten nicht benutzt wird. Die Inaktivitätsdauer bis zum Eintritt in den Schlafmodus kann bei Bedarf verlängert werden.

### Ruhemodus

Der Drucker fällt automatisch in einen Ruhemodus, wenn dieser länger als 15 Minuten (CLP 3521, CLP 3621, CLP 3626)/30 Minuten (CLP 3630) nicht benutzt wird. Die Inaktivitätsdauer bis zum Eintritt in den Ruhemodus kann bei Bedarf verlängert werden. Siehe hierzu den Abschnitt *Ruhemodus (Timereinstellungen)* im *Erweiterten Handbuch*.

### Automatische Duplex-Funktion

Der Drucker verfügt standardmäßig über eine Duplexfunktion. Zur Einsparung von Papier können die Drucke im Duplexmodus zweiseitig ausgegeben werden. Siehe hierzu den Abschnitt *Duplexdruck* im *Erweiterten Handbuch*.

### Recycling-Papier

Der Drucker verarbeitet Recycling Papier, welches die Umweltbelastung reduziert. Welche Recyclingpapiere für das Gerät geeignet sind, ist beim Vertriebs- oder Kundendienstrepräsentanten zu erfahren.

### Energy Star (ENERGY STAR®) Program

Das Gerät entspricht den Auflagen des International Energy Star Program.

## Sicherheitsvorkehrungen bei der Installation

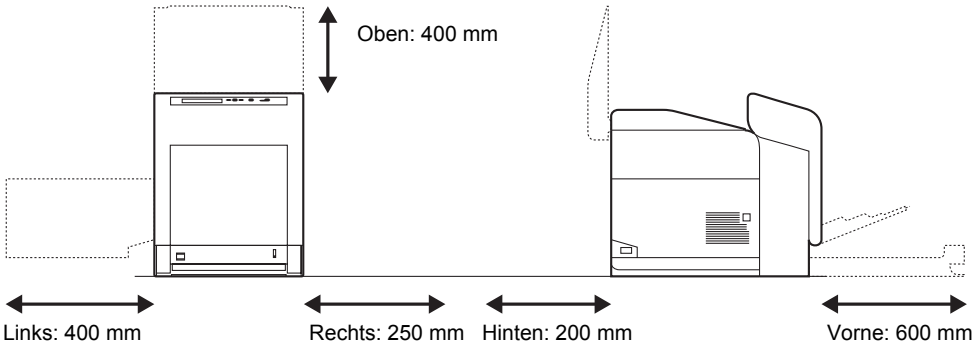
### Installationsumgebung

**VORSICHT** Das Gerät auf einer ebenen und stabilen Fläche aufstellen. Es könnte sonst um- bzw. herunterfallen. In diesem Fall besteht Verletzungsgefahr, und das Gerät könnte beschädigt werden.

Der Aufstellungsort soll möglichst trocken und staubfrei sein. Setzt sich Staub oder Schmutz auf dem Netzstecker ab, den Stecker reinigen, ansonsten besteht Brand-/ Stromschlaggefahr.

Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen (Heizung o. ä.) oder entzündbaren Materialien aufstellen. Ansonsten besteht Brandgefahr.

Zur Gewährleistung ausreichender Belüftung und um den bequemen Zugang zum Gerät zu ermöglichen, die unten aufgeführten Abstände einhalten. Es ist besonders darauf zu achten, dass Lüftungsschlitze, gerade auf der Rückseite nicht verstellt werden und der Drucker ausreichend belüftet wird.




### Andere Vorsichtsmaßnahmen

Bestimmte Bedingungen können sich auf die Betriebssicherheit und Leistung nachteilig auswirken. Das Gerät ist in einem Raum aufzustellen, in dem eine gleichmäßige Temperatur und Luftfeuchtigkeit herrschen (ca. 23 C, 60 %).

- Gerät nicht in der Nähe eines Fensters oder einem anderen, direktem Sonnenlicht ausgesetzten Ort aufstellen.
- Gerät nicht an einem Ort aufstellen, der Vibrationen ausgesetzt ist.
- Gerät nicht an einem Ort mit starken Temperaturschwankungen aufstellen.
- Gerät nicht direkter Heiß- oder Kaltzugluft aussetzen.
- Gerät nur an einem ausreichend belüfteten Ort aufstellen.

Ist der Fußboden aus einem weichen Material, besteht die Gefahr, dass der Drucker beim Bewegen auf Rollschränken beschädigt wird.

### Netzanschluss

**ACHTUNG:** Das Gerät nur an eine vorschriftsmäßige Steckdose anschließen. An dieser Steckdose keine weiteren Geräte anschließen. Ansonsten besteht Brand- bzw. Stromschlaggefahr.
Netzstecker vollständig einstecken. Ansonsten besteht die Gefahr, dass die Pole mit einem metallischen Gegenstand in Berührung kommen: Brand-/Stromschlaggefahr.
Das Gerät muss an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden, um die Gefahr von Feuer und Stromschlag zu auszuschließen. Bestehen Zweifel über die Eignung einer Steckdose, den Kundendienst zu Rate ziehen.

## Andere Vorsichtsmaßnahmen

Das Netzkabel an die dem Gerät nächstgelegene Steckdose anschließen.

### Plastikverpackungen

**ACHTUNG:** Die Plastiktüten der Druckerverpackung außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Sie können sich um Mund und Nase legen und zu Erstickung führen.

# Betriebssicherheit

## Vorsichtsmaßnahmen beim Einsatz des Druckers

- **Keine** metallischen Objekte und keine Behälter mit Flüssigkeiten (Vasen, Tassen etc.) auf das Gerät oder dessen Nähe stellen: Brand-/Stromschlaggefahr. Falls diese Objekte in das Gerät fallen, besteht Brand- bzw. Stromschlaggefahr.
- **Keine** Abdeckungen vom Gerät entfernen: Stromschlaggefahr.
- Das Netzkabel **nicht** beschädigen, sonst muss es gegen ein neues ausgetauscht werden. Netzkabel nicht reparieren. Keine schweren Gegenstände auf dem Netzkabel abstellen, Kabel nicht übermäßig ziehen oder umbiegen. Ansonsten besteht Brand- bzw. Stromschlaggefahr.
- **Keine** Reparaturversuche unternehmen und Gerät nicht demontieren, ansonsten besteht Brand- und Stromschlaggefahr und das Risiko, dass die Lasereinheit beschädigt wird. Ein Austreten des Laserstrahls kann zur Erblindung führen.
- Falls das Gerät übermäßig heiß läuft, Rauch austritt, ein ungewöhnlicher Geruch zu verspüren ist oder eine andere außergewöhnliche Situation auftritt:, besteht die Gefahr von Feuer oder einem Stromschlag. Das Gerät zur Vermeidung von Brand oder Stromschlag sofort ausschalten (O (OFF) und unbedingt den Netzstecker ziehen. Danach den Kundendienst verständigen.
- Gelangt ein Fremdkörper (z. B. Heftklammern) oder Flüssigkeit in das Gerät, das Gerät sofort am Netzschalter (O (OFF) abschalten. Dann sicherheitshalber den Netzstecker ziehen, ansonsten besteht Brand-/Stromschlaggefahr. Kundendienst verständigen.
- Netzstecker und/oder -kabel **nicht** mit nassen Händen anfassen: Stromschlaggefahr.
- Zur Wartung und Reparatur von Komponenten im Gerät **immer** den Kundendienst anfordern.
- Beim Abziehen des Netzsteckers **nicht** am Kabel ziehen. Dadurch können die Drähte des Kabels beschädigt werden und es besteht Brand- bzw. Stromschlaggefahr. (Das Netzkabel beim Ziehen des Netzsteckers grundsätzlich am Stecker fassen.)
- Soll das Gerät umgestellt werden, **immer** den Netzstecker ziehen. Wird das Netzkabel beschädigt, besteht Brand-/Stromschlaggefahr.
- Wird das Gerät eine Zeit lang nicht benutzt (z. B. über Nacht), ist es auszuschalten (O (OFF). Wird es über einen längeren Zeitraum nicht benutzt (z. B. während der Betriebsferien), empfiehlt es sich aus Sicherheitsgründen, den Netzstecker zu ziehen.
- Aus Sicherheitsgründen das Gerät beim Reinigen **stets** vom Netz trennen.
- Setzt sich Staub im Gerät ab, besteht Brandgefahr. Zur Reinigung des Geräteinnenraums den Kundendienst zu Rate ziehen. Besonders zweckmäßig ist diese Maßnahme zu Beginn von Jahreszeiten mit hoher Luftfeuchtigkeit. Informationen zu den Kosten für die Reinigung der geräteinternen Komponenten liefert der Kundendienst.

## Andere Vorsichtsmaßnahmen

- **Keine** schweren Gegenstände auf das Gerät stellen.
- Während des Kopierens **nicht** die obere Abdeckung öffnen, den Netzschalter auf AUS stellen oder den Netzstecker ziehen.
- Im Druckbetrieb werden geringe, nicht gesundheitsschädigende Ozonmengen freigesetzt. Wird der Drucker jedoch in einem schlecht gelüfteten Raum über längere Zeit ununterbrochen verwendet, kann es zur Entwicklung unangenehmen Geruchs kommen. Es empfiehlt sich daher, den Raum, in dem das Gerät steht, immer gut zu lüften.
- Elektrische Komponenten (Stecker, Platinen etc.) **nicht** anfassen. Diese Komponenten können durch statische Entladung beschädigt werden.
- **Nur** die in diesem Handbuch beschriebenen Arbeitsgänge durchführen.
- Wird das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt, sämtliche Papierstapel aus den Kassetten entfernen und in der Originalverpackung vor Feuchtigkeit geschützt lagern.

**VORSICHT** Bei der Benutzung von Bedienelementen und der Durchführung von Prozeduren sind unbedingt die Anweisungen in diesem Handbuch zu befolgen. Jede andere Vorgehensweise kann zur Freisetzung gefährlicher Laserstrahlung führen.

## Vorsichtsmaßnahmen beim Umgang mit Verbrauchsmaterial

- Der Tonerbehälter ist entzündlich, **keinesfalls** offenen Flammen aussetzen. Durch Funkenflug kann ein Brand entstehen.
- Den Tonerbehälter **nicht** gewaltsam öffnen oder beschädigen.
- **Keinen** Toner einatmen.
- Haben Sie Toner an den Händen, **nicht** in die Augen reiben oder mit dem Mund berühren. Toner, der mit der Haut in Berührung gekommen ist, mit Wasser und Seife abwaschen.
- Tonerbehälter nicht in Reichweite von Kindern aufbewahren. Den Tonerbehälter gemäß den örtlichen Bestimmungen entsorgen.

## Über dieses Handbuch

Das vorliegende Handbuch ist in folgende Kapitel unterteilt:

*Kapitel 1 - Bezeichnung der Bauteile*

Dieses Kapitel gibt einen Überblick über die einzelnen Geräteteile.

*Kapitel 2 - Druckbetrieb*

Dieses Kapitel enthält Informationen zur Druckausgabe vom Computer aus.

*Kapitel 3 - Wartung*

In diesem Kapitel wird erläutert, wie der Tonerbehälter ausgetauscht wird und der Drucker zu pflegen ist.

*Kapitel 4 - Störungsbeseitigung*

Dieses Kapitel enthält Erläuterungen zur Beseitigung von Papierstaus und anderen Fehlern.

*Kapitel 5 - Technische Daten*

Dieses Kapitel gibt einen Überblick über die technischen Daten des Druckers.

## Konventionen

In diesem Handbuch gelten folgende Konventionen:

| Konvention | Beschreibung | Beispiel |
|---|---|---|
| **Kursivdruck** | Zur Hervorhebung eines zentralen Begriffes, einer Aussage oder ein Verweis auf Zusatzinformationen. | Zum Wechsel des Tonerbehälter, siehe *Tonerwechsel auf Seite 3-2.* |
| **Fett** | Hebt Knöpfe der Software hervor. | Den Druckvorgang mit **OK** starten. |
| **[Fett]** | Kennzeichnet Tasten am Bedienfeld. | Druckvorgang mit **[GO]** fortsetzen. |
| **Hinweis** | Zusätzliche Informationen zu einer Funktion oder Hinweis auf eine andere Veröffentlichung. | **Hinweis** Fragen Sie Ihren Netzwerk-Administrator nach den korrekten Netzwerkeinstellungen. |
| **Wichtig** | Zusätzliche relevante Erläuterungen. | **Wichtig** Darauf achten, dass das Papier nicht gefaltet, gewellt oder beschädigt ist. |
| **Vorsicht** | Hinweise, deren Nichtbeachtung zu *Geräteschäden* führen kann. | **VORSICHT** Die Bauteile im Inneren der Heizung sind heiß. Nicht berühren - Verbrennungsgefahr! |
| **Achtung** | Hinweise, deren Nichtbeachtung zu *Verletzungen* führen kann. | **ACHTUNG:** Vorsicht beim Umgang mit der Ladeeinheit - Hochspannung! |

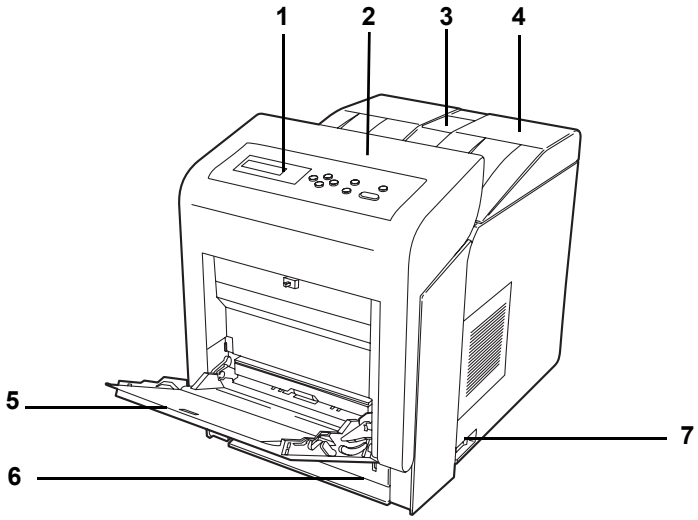
# 1 Bezeichnung der Bauteile

Dieser Abschnitt enthält Erläuterungen und Abbildungen zur Position und Funktionsweise der verschiedenen Geräteteile. Versuchen Sie, sich mit den Namen und Funktionen dieser Teile vertraut machen, um das Gerät korrekt bedienen und optimal nutzen zu können.

In diesem Kapitel werden folgende Themen behandelt:

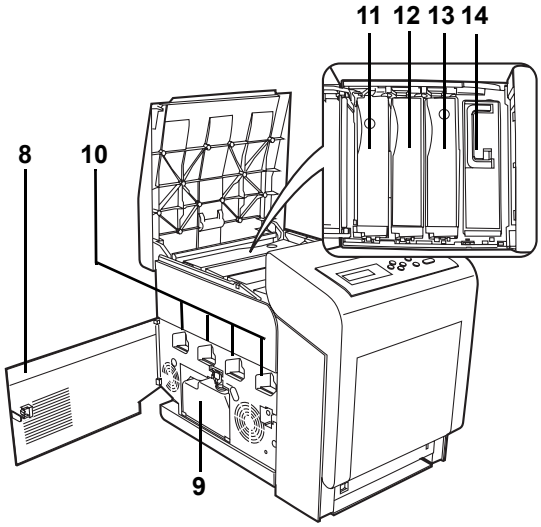

**Bauteile an der Vorderseite des Druckers** 1-2
**Bauteile an der linken Druckerseite** 1-2
**Bauteile im Inneren** 1-3
**Bauteile auf der Rückseite** 1-3
**Bedienfeld** 1-4

## Bauteile an der Vorderseite des Druckers



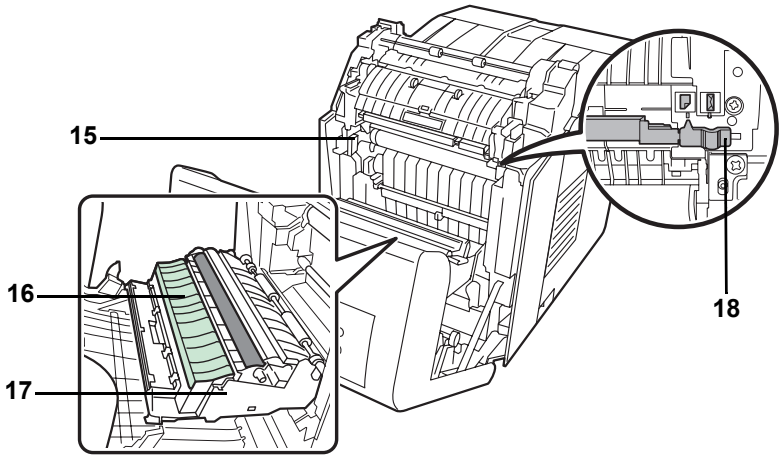

1 Bedienfeld
2 Vordere Abdeckung
3 Papieranschlag
4 Obere Abdeckung mit Ablage
5 Universalzufuhr
6 Papierkassette
7 Netzschalter

## Bauteile an der linken Druckerseite



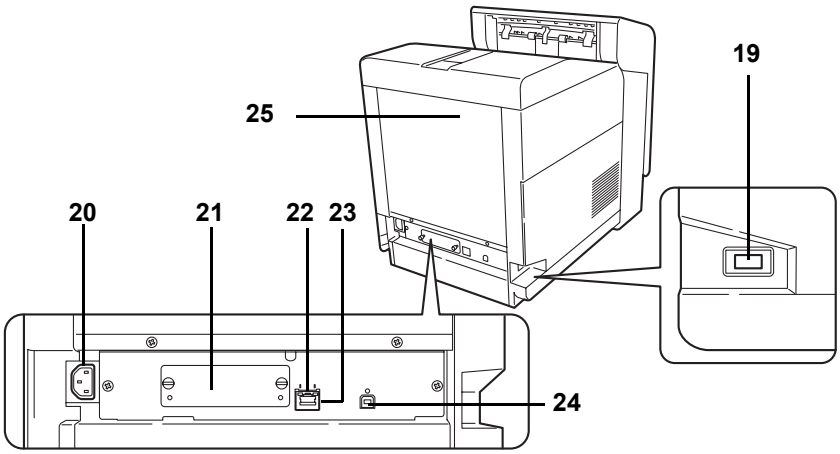

8 Linke Abdeckung
9 Resttonerbehälter
10 Ladeeinheit auf den Trommeleinheiten
11 Magenta Tonerbehälter (M)
12 Cyan Tonerbehälter (C)
13 Gelb Tonerbehälter (Y)
14 Schwarz Tonerbehälter (K)

## Bauteile im Inneren



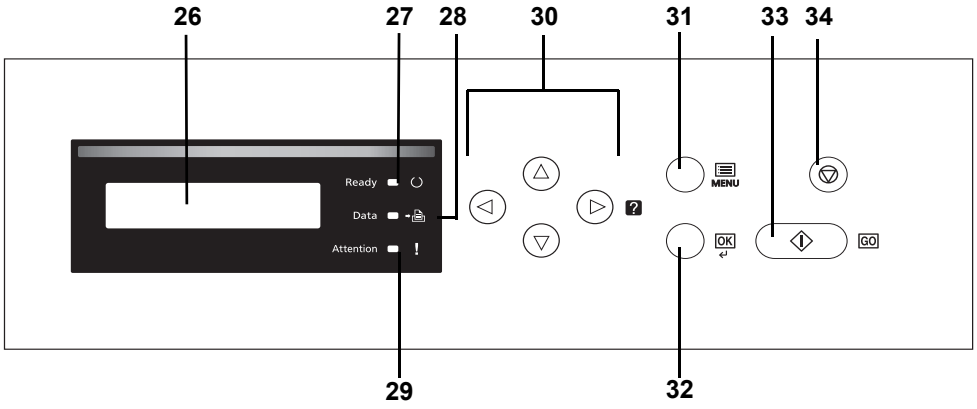

**15 Papiertransport**
**16 Papierführung**
**17 Duplexeinheit**
**18 Kuvert-Schalter**

## Bauteile auf der Rückseite




**19 Steckplatz für USB-Speicher**
**20 Netzanschluss**
**21 Optionaler Schnittstellen Einschub**
**22 Netzwerkanzeigen**
**23 Netzwerkanschluss**
**24 USB-Schnittstellenanschluss**
**25 Hintere Abdeckung**

## Bedienfeld




**26 Display**
**27 Bereitschafts-Anzeige (Ready)**
**28 Daten Anzeige (Data)**
**29 Warnungs-Anzeige (Attention)**
**30 Pfeil-Tasten**
**31 MENÜ-Taste [MENU]**
**32 Bestätigungs-Taste [OK]**
**33 Weiter-Taste [GO]**
**34 Abbruch-Taste [Cancel]**

# 2 Druckbetrieb

In diesem Kapitel werden folgende Themen behandelt:


**Einstellungen der Netzwerkschnittstelle ändern** **2-2**
**Statusseite für Netzwerkschnittstelle drucken** **2-10**
**Druckertreiber installieren** **2-11**
**Drucken aus einer Anwendung** **2-18**

## Einstellungen der Netzwerkschnittstelle ändern

Der Drucker unterstützt TCP/IP, TCP/IP (IPv6), NetWare, AppleTalk, IPP, SSL Server, IPSec Protokolle und Sicherheitsstufen. (Weitere Hinweise siehe im *Erweiterten Bedienungshandbuch*.)

**Hinweis** Nachdem alle Netzwerkeinstellungen gemacht wurden, schalten Sie die Maschine einmal AUS und wieder EIN. Dies ist notwendig, um die geänderten Einstellungen wirksam zu machen!

### TCP/IP, TCP/IP (IPv6) Einstellungen

**1** Die Taste **[MENU]** drücken.

**2** Drücken Sie △ oder ▽ mehrmals bis `Netzwerk >` erscheint.

```
Netzwerk      >
```

**3** Die Taste ▷ drücken. Jedesmal wenn Sie △ oder ▽drücken, ändert sich die Auswahl. Beachten Sie die Erklärungen weiter unten, wenn Sie die Einstellungen verändern.

```
>TCP/IP       >
  Aus
```

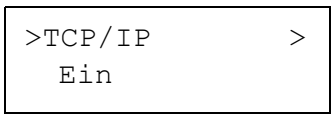
Stellen Sie diese Einstellung auf `Ein` wenn das Netzwerk über `TCP/IP` verbunden wird. Die Untermenüs enthalten die Einstellungen `DHCP`, `IP-Adresse`, `Subnetzmaske`, `Gateway` und `Bonjour`.

```
>TCP/IP (IPv6) >
  Aus
```

Stellen Sie diese Einstellung auf `Ein` wenn das Netzwerk über `TCP/IP (IPv6)` verbunden wird. Die Untermenüs enthalten die Einstellungen `RA(Stateless)` und `DHCPv6`.

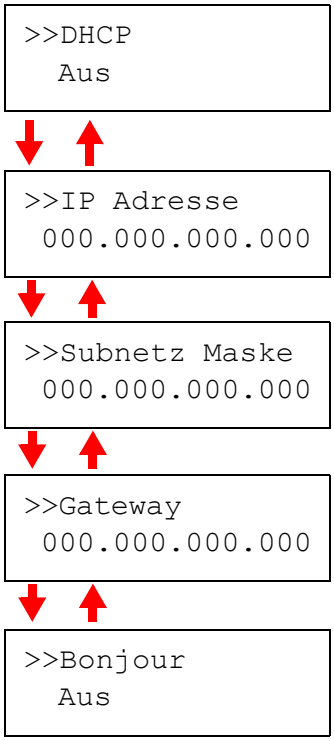
### TCP/IP

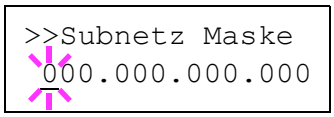
Dieser Teil erklärt die Aktivierung des TCP/IP Protokolls.




**1** Falls `TCP/IP` auf `Aus` gesetzt ist, drücken Sie △ oder ▽ um `Ein` zu wählen und bestätigen Sie mit **[OK]**.

**2** Die Taste ▷ drücken. Jedesmal wenn Sie △ oder ▽ drücken, ändert sich die Auswahl.




**3** Wählen Sie den gewünschten Menüpunkt und drücken Sie **[OK]**. Ein blinkendes Fragezeichen (`?`) erscheint, wenn Sie `DHCP` und `Bonjour` einstellen. Eine blinkende EIngabemarke (_) erscheint, wenn Sie `IP-Adresse`, `Subnetzmaske` und `Gateway` einstellen.

**4** Drücken Sie △ oder ▽, um `Ein` oder `Aus` als Einstellung für `DHCP` und `Bonjour` zuwählen.

Für die `IP-Adresse`, `Subnetzmaske` und `Gateway` Einstellungen drücken Sie △ oder ▽, um die blinkende Eingabemarke zur Zahl zu bewegen, die Sie ändern wollen (`000` bis `255`). Mit ◁ und ▷ den Cursor nach rechts bzw. links verschieben.

**Hinweis** Fragen Sie Ihren Netzwerk-Administrator nach den korrekten Netzwerkeinstellungen.

**5** Drücken Sie **[OK]**.

**6** Die Taste **[MENU]** drücken. In der Anzeige erscheint `Bereit`.

### TCP/IP (IPv6)

Dieser Teil erklärt die Aktivierung des TCP/IP (IPv6) Protokolls.

```
>TCP/IP (IPv6) >
  Ein
```

**1** Falls `TCP/IP (IPv6)` auf `Aus` gesetzt ist, drücken Sie △ oder ▽, um `Ein` zu wählen und bestätigen Sie mit **[OK]**.

```
>>RA(Stateless)
  Aus
```

```
>>DHCPv6
  Aus
```

**2** Die Taste ▷ drücken. Jedesmal wenn Sie △ oder ▽ drücken, ändert sich die Auswahl.

```
>>RA(Stateless)
  ?Aus
```

```
>>DHCPv6
  ?Aus
```

**3** Wählen Sie den gewünschten Menüpunkt und drücken Sie **[OK]**. Ein blinkendes Fragezeichen (`?`) erscheint, wenn Sie `RA(Stateless)` und `DHCPv6` einstellen.

**4** Drücken Sie △ oder ▽, um `Ein` oder `Aus` als Einstellung für `RA(Stateless)` und `DHCPv6` zuwählen.

**Hinweis** Fragen Sie Ihren Netzwerk-Administrator nach den korrekten Netzwerkeinstellungen.

**5** Drücken Sie **[OK]**.

**6** Die Taste **[MENU]** drücken. In der Anzeige erscheint `Bereit`.

### NetWare, AppleTalk, IPP, SSL Server, IPSec und Sicherheitsstufen Einstellungen

**1** Die Taste **[MENU]** drücken.

```
Sicherheit    >
```

**2** Drücken Sie △ oder ▽ mehrmals bis `Sicherheit >` erscheint.

**3** Die Taste ▷ drücken. Jedesmal wenn Sie △ oder ▽drücken, ändert sich die Auswahl. Beachten Sie die Erklärungen weiter unten, wenn Sie die Einstellungen verändern.

```
ID
_
```

Wenn das Netzwerk über NetWare, AppleTalk, IPP, SSL Server oder IPSec verbunden wird, muss eine Administrator-ID eingegeben werden. In der Grundeinstellung ist die Administrator-ID der Ziffernteil des Modelnamens. Benutzen Sie beispielsweise einen CLP 3626, geben Sie 5300" ein; benutzen Sie einen CLP 3630, geben Sie "3000" ein.

```
Passwort
_
```

Wenn das Netzwerk über NetWare, AppleTalk, IPP, SSL Server oder IPSec verbunden wird, muss ein Administrator-Passwort eingegeben werden. In der Grundeinstellung ist das Administrator-Passwort der Ziffernteil des Modelnamens. Benutzen Sie beispielsweise einen CLP 3626, geben Sie 5300" ein; benutzen Sie einen CLP 3630, geben Sie "3000" ein.

```
>NetWare      >
  Ein
```

Stellen Sie diese Einstellung auf Ein wenn das Netzwerk über NetWare. verbunden wird. Im Untermenü kann der Rahmentyp aus Automatisch, 802.3, Ethernet-II, SNAP und 802.2 gewählt werden.

```
>AppleTalk
  Ein
```

AppleTalk muss für den Betrieb auf Macintosh Computern auf (Ein) gestellt sein.

```
>IPP
  Aus
```

Stellen Sie diese Einstellung auf Ein wenn das Netzwerk über IPP verbunden wird.

```
>SSL Server   >
  Aus
```

Stellen Sie diese Einstellung auf Ein wenn das Netzwerk über SSL Server verbunden wird. Die Untermenüs enthalten die Einstellungen DES, 3DES, AES, IPP over SSL und HTTPS.

```
>IPSec
  Aus
```

Stellen Sie diese Einstellung auf Ein wenn das Netzwerk über IPSec verbunden wird.

Fortsetzung auf der nächsten Seite.

```
>Sicherheitsstufe
Hoch
```

Setzen Sie die `Sicherheitsstufe` auf `Hoch`.

### NetWare

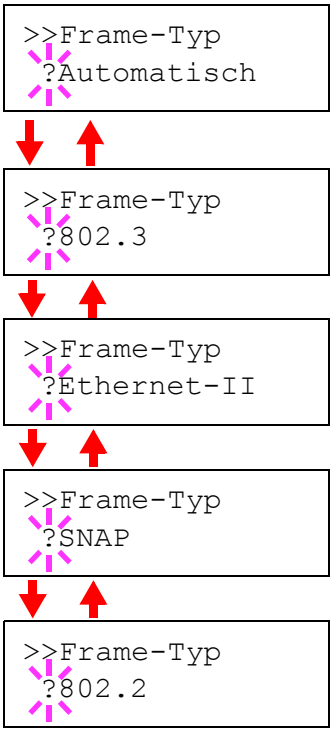
Dieser Teil erklärt das Aktivieren von Netware.

```
>NetWare        >
  Ein
```

**1** Geben Sie die Administrator ID und das Passwort ein. Falls `NetWare` auf `Aus` gesetzt ist, drücken Sie △ oder ▽ um `Ein` zu wählen und bestätigen Sie mit **[OK]**.

```
>>Frame-Typ
  Automatisch
```

**2** Die Taste ▷ drücken.




**3** Drücken Sie **[OK]**. Ein blinkendes Fragezeichen (`?`)erscheint. Jedesmal wenn Sie △ oder ▽ drücken, ändert sich die Auswahl.

**4** Wählen Sie den gewünschten Menüpunkt und drücken Sie **[OK]**.

**5** Die Taste **[MENU]** drücken. In der Anzeige erscheint `Bereit`.

### AppleTalk

Dieser Teil erklärt das Aktivieren von AppleTalk.

1 Geben Sie die Administrator ID und das Passwort ein. Falls `AppleTalk` auf `Aus` gesetzt ist, drücken Sie △ oder ▽ um `Ein` zu wählen.

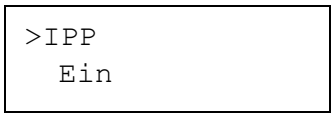
2 Drücken Sie **[OK]**. Ein blinkendes Fragezeichen (`?`)erscheint.

3 Erneut auf **[OK]** drücken.

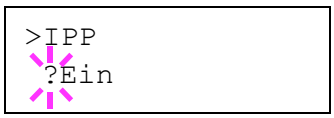
4 Die Taste **[MENU]** drücken. In der Anzeige erscheint `Bereit`.

### IPP

Dieser Teil erklärt das Aktivieren von IPP.




1 Geben Sie die Administrator ID und das Passwort ein. Falls `IPP` auf `Aus` gesetzt ist, drücken Sie △ oder ▽ um `Ein` zu wählen.




2 Drücken Sie **[OK]**. Ein blinkendes Fragezeichen (`?`) erscheint.

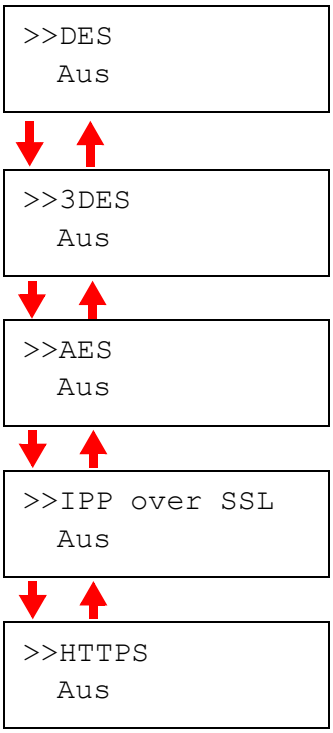
3 Erneut auf **[OK]** drücken.

4 Die Taste **[MENU]** drücken. In der Anzeige erscheint `Bereit`.

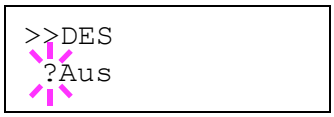
### SSL Server

Dieser Teil erklärt das Aktivieren von SSL Server.

**1** Geben Sie die Administrator ID und das Passwort ein. Falls `SSL Server` auf `Aus` gesetzt ist, drücken Sie △ oder ▽ um `Ein` zu wählen und bestätigen Sie mit **[OK]**.




**2** Die Taste ▷ drücken. Jedesmal wenn Sie △ oder ▽ drücken, ändert sich die Auswahl.




**3** Wählen Sie den gewünschten Menüpunkt und drücken Sie **[OK]**. Ein blinkendes Fragezeichen (`?`)erscheint.

**4** Wählen Sie `Ein` oder `Aus` mit den △ oder ▽ Tasten.

**5** Drücken Sie **[OK]**.

**6** Die Taste **[MENU]** drücken. In der Anzeige erscheint `Bereit`.

### IPSec

Dieser Teil erklärt das Aktivieren von IPSec.

**1** Geben Sie die Administrator ID und das Passwort ein. Falls `IPSec` auf `Aus` gesetzt ist, drücken Sie △ oder ▽ um `Ein` zu wählen.

**2** Drücken Sie **[OK]**. Ein blinkendes Fragezeichen (`?`)erscheint.

**3** Erneut auf **[OK]** drücken.

**4** Die Taste **[MENU]** drücken. In der Anzeige erscheint `Bereit`.

### Sicherheitsstufe

```
>Sicherheitsstufe
Hoch
```

`Sicherheitsstufe` ist eine Einstellung für das Servicepersonal zur Wartung. Als Endkunde ist es nicht notwendig, dieses Menü zu benutzen.

## Statusseite für Netzwerkschnittstelle drucken

Es kann eine Statusseite der Netzwerkschnittstelle ausgedruckt werden. Diese Statusseite zeigt die Netzwerkadressen sowie weitere spezifische Informationen der Schnittstellenkarten für die verschiedenen Netzwerkprotokolle.

### Einstellung/Wartung

Das Menü Einstellung/Wartung wird benutzt, um die Druckqualität einzustellen und nötige Wartungen des Druckers durchzuführen.

Folgende Punkte sind unter Einstellung/Wartung zu finden:

- Farb- Kalibrierung
- Normale Registrierung
- Registrie- rungsdetails
- Drucker neu starten
- Service

**Wichtig** `Service` ist eine Einstellung für das Servicepersonal zur Wartung. Als Endkunde ist es nicht notwendig, dieses Menü zu benutzen.

**1** Die Taste **[MENU]** drücken.

```
Einstellung/ >
Wartung
```

**2** Drücken Sie △ oder ▽ mehrmals bis `Einstellung/Wartung >` erscheint.

**3** Drücken Sie ▷ sobald `Einstellung/Wartung >` angezeigt wird.

**4** Drücken Sie △ oder ▽ mehrmals bis `>Service >` erscheint.

**5** Die Taste ▷ drücken.

**6** Drücken Sie △ oder ▽ mehrmals bis `>>Netzwerkstatusseite drucken` erscheint.

```
>>Netzwerkstatus
seite drucken?
```

**7** Drücken Sie **[OK]**. Ein blinkendes Fragezeichen (`?`) erscheint.

**8** Drücken Sie **[OK]**. `Es wird gedruckt` erscheint und die Statusseite wird gedruckt.

**9** Sobald der Ausdruck beendet ist, erscheint `Bereit`.

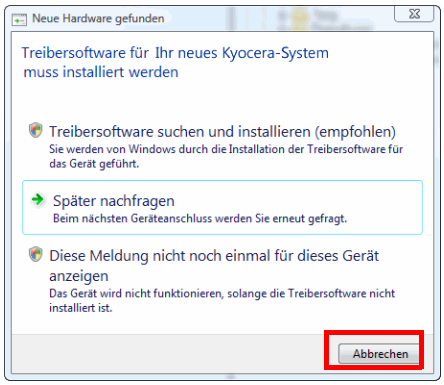
## Druckertreiber installieren

Stellen Sie sicher, dass der Drucker ordnungsgemäß angeschlossen und mit dem PC verbunden ist, bevor der Druckertreiber von der CD-ROM installiert wird.

### Installlieren der Software unter Windows

Soll der Ducker an einem Windows PC betrieben werden, führen Sie die folgenden Schritte aus. Die folgenden Beispiele beziehen sich auf Windows Vista.

**Hinweis** Unter Windows Vista, Windows XP und Windows 2000 müssen Sie mit Administratorrechten angemeldet sein.


Neue Hardware gefunden
Treibersoftware für Ihr neues Kyocera-System muss installiert werden
Treibersoftware suchen und installieren (empfohlen)
Sie werden von Windows durch die Installation der Treibersoftware für das Gerät geführt.
Später nachfragen
Beim nächsten Geräteanschluss werden Sie erneut gefragt.
Diese Meldung nicht noch einmal für dieses Gerät anzeigen
Das Gerät wird nicht funktionieren, solange die Treibersoftware nicht installiert ist.
Abbrechen

Wählen Sie den Express Modus oder den benutzerdefinierten Modus zur Installation aus. Der Express Modus findet angeschlossene Drucker automatisch und installiert die benötigte Software. Der benutzerdefinierte Modus sollte gewählt werden, wenn Sie die Anschlussart und die zu installierende Software selbst auswählen möchten.

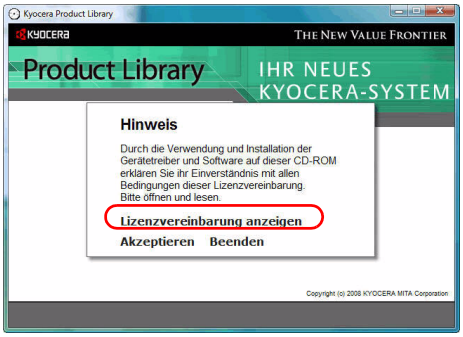
1. Schalten Sie den Computer ein und starten Sie Windows.

   Falls das Dialogfeld "Willkommen" des Assistenten für die Suche nach neuen Hardwarekomponenten erscheint, auf **Abbrechen** klicken.

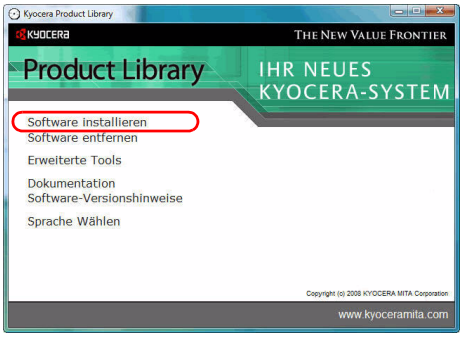
2. Die mit dem Drucker gelieferte CD-ROM in das CD-ROM-Laufwerk des PCs einlegen. Unter Windows Vista arscheint ein Fenster der Benutzerverwaltung. Drücken Sie auf **Fortfahren**.

   Das Installationsprogramm wird gestartet.

   **Hinweis** Wird die Installationsroutine nicht automatisch gestartet, öffen Sie die CD im Windows Explorer und doppelkicken Sie auf **Setup.exe**.


Kyocera Product Library
KYOCERA
THE NEW VALUE FRONTIER
Product Library
IHR NEUES KYOCERA-SYSTEM
Hinweis
Durch die Verwendung und Installation der Gerätetreiber und Software auf dieser CD-ROM erklären Sie ihr Einverständnis mit allen Bedingungen dieser Lizenzvereinbarung. Bitte öffnen und lesen.
Lizenzvereinbarung anzeigen
Akzeptieren
Beenden
Copyright (c) 2008 KYOCERA MITA Corporation

3. KLicken Sie auf **Lizenzvereinbarung anzeigen**, um diese zu lesen. Drücken Sie auf **Akzeptieren**.




4. Drücken Sie auf **Software installieren**.

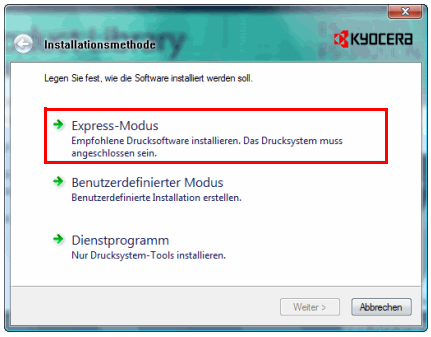
   Die Installation beginnt. Drücken Sie auf **Weiter**.

   Ab hier hängt das weitere Vorgehen von der verwendeten Windows Version und der Anschlussart des Druckers ab. Wählen Sie eine der folgenden Installationsmethoden aus.

   - Express-Modus
   - Benutzerdefinierter Modus

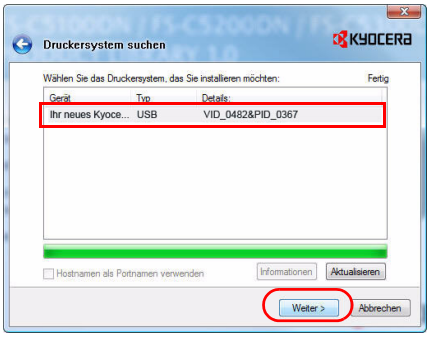
## Express-Modus

Im Express-Modus wird der Drucker automatisch erkannt, wenn er eingeschaltet ist. Der Express-Modus wird für die normalen Anschlussarten empfohlen.




**1** Wählen Sie den **Express-Modus** aus. Es erscheint ein Fenster zum Suchen des Druckers und angeschlossene Drucker werden gesucht. Wird kein Drucker gefunden, prüfen Sie, ob die Kabelverbindungen zwischen USB oder Netzwerk und Drucker korrekt sind und ob der Drucker eingeschaltet ist. Kehren Sie zum Fenster Druckersuche zurück.

**Hinweis** Obwohl sich die Anzeigen zwischen Windows Vista und Windows XP leicht unterscheiden, ist die Vorgehensweise doch die gleiche.




**2** Wählen Sie das Druckermmodell aus und drücken Sie **Weiter**.

**Hinweis** Falls auf dem Bildschirm die Anzeige **Neue Hardware gefunden** von Windows erscheint, drücken Sie **Abbrechen**. Falls ein Warnfenster zum Installieren neuer Hardware erscheint, drücken Sie **Fortfahren**.

Installationseinstellungen
KYOCERA
Geben Sie einen Namen für das Druckersystem ein. Einige Programme unterstützen keine Kombinationen von Drucker- und Servernamen, die länger als 31 Zeichen sind.
Name des Druckersystems:
Ihr neues Kyocera-System
Verwenden Sie Ihren Drucker gemeinsam mit anderen Benutzern. Wenn Sie diesen Drucker freigeben möchten, geben Sie einen Freigabenamen ein.
Freigabename:
Ihr neues Kyocera-System
Als Standarddrucker festlegen
Weiter >
Abbrechen

**3** Der Name des Druckers kann im Installationsfenster verändert werden. Dieser Name wird dann im Druckerfenster und in den Anwendungen verwendet. Wählen Sie, ob Sie den Drucker freigeben wollen und ob es der Standarddrucker sein soll. Dann drücken Sie **Weiter**.

**Wichtig** Schritt 3 erscheint nur, wenn der Drucker an ein Netzwerk angeschlossen wird. Bei Anschluss über USB erscheint dieser nicht.

**4** In einem weiteren Fenster können die Einstellungen überprüft werden. Prüfen Sie diese sorfältig und drücken Sie auf **Installieren**.

**Hinweis** Falls ein Warnfenster mit Windows Sicherheitshinweisen erscheint, drücken Sie auf **Treibersoftware installieren**.

**5** Nach kurzer Zeit erscheint ein Fenster, das die erfolgreiche Installation des Druckers bestätigt. Drücken Sie **Verlassen**, um die Installation zu beenden.

Erscheint nachdem Sie **Verlassen** gedrückt haben ein Einstellungsfenster, können die installierten Optionen des Druckers ausgewählt und eingestellt werden. Diese können auch eingestellt werden, wenn Sie die Installation verlassen haben. Für weitere

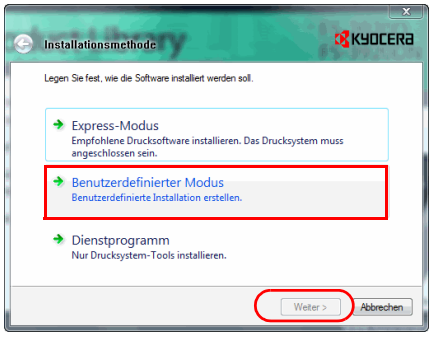
Details siehe *Geräteeinstellungen* im Bedienungshandbuch auf der CD-ROM.

Die Installation ist nun abgeschlossen. Falls nötig, starten Sie Ihren PC neu.

## Benutzerdefinierter Modus

Der benutzerdefinierte Modus sollte gewählt werden, wenn Sie die Anschlussart und die zu installierende Software selbst auswählen möchten.

Wenn Sie beispielsweise keine auf Ihrem Computer installierten Schriftarten ausgetauscht haben möchten, wählen Sie **Benutzerdefinierter Modus** und deaktivieren Sie den Haken **Schriftarten** im Installationsfenster.




1 Wählen Sie **Benutzerdefinierter Modus** aus.

2 Folgen Sie den Anweisungen, wählen Sie die gewünschten Softwarepakete aus und geben Sie die Anschlussart oder ähnliches an.

Für weitere Details siehe *Benutzerdefinierte Installation* im Bedienungshandbuch auf der CD-ROM.

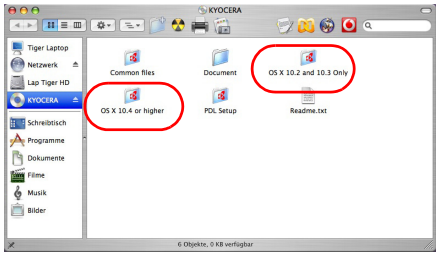
## Installation auf einem Macintosh Computer

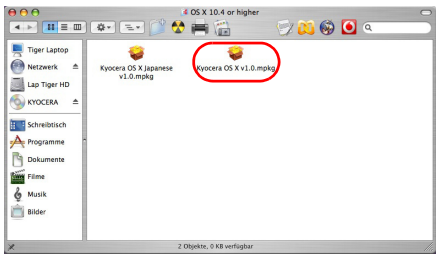
1 Schalten Sie den Drucker und den Macintosh ein.

2 Die mit dem Drucker gelieferte CD-ROM (**Product Library**) in das CD-ROM-Laufwerk einlegen.

3 Auf das CD-ROM Symbol doppelklicken.

4 Doppelklicken Sie entweder auf **OS X 10.2 and 10.3 Only** oder **OS X 10.4 or higher** abhängig mit welcher Mac OS Version Sie arbeiten.




5 Doppelklicken Sie auf **OS X x.x**.

**6** Die Druckertreiber Installation beginnt.

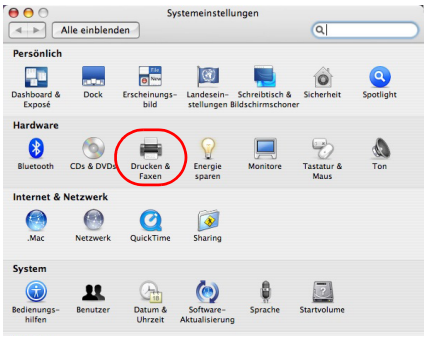
**7** Wählen Sie **Zielvolumen wählen** und **Installationstyp** aus und installieren Sie den Druckertreiber indem Sie die Anweisungen der Installtionssoftware befolgen.

**Hinweis** Zusätzlich zur **Einfachen Installation** der **Installationstyp** Optionen gibt es noch die **Benutzerdefinierte Installation**, welche es ermöglicht die einzelnen Komponenten der Installation auszuwählen.

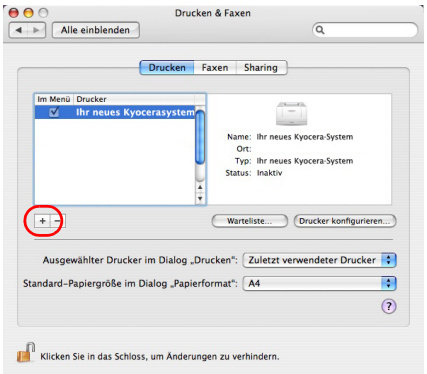
**Wichtig** Erscheint das Dialogfeld der Benutzeranmeldung, geben Sie Namen und Kennwort zum Einloggen ein.

Die Installation ist nun abgeschlossen. Nun müssen noch die Druckereinstellungen vorgenommen werden.

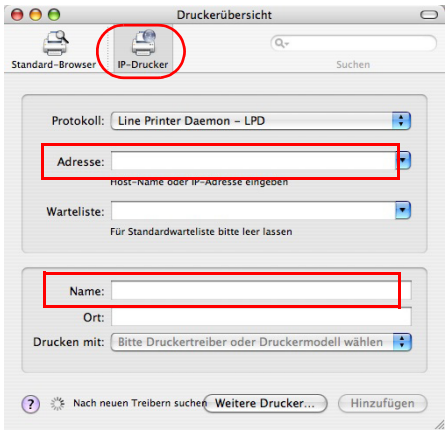
Wird ein IP- oder AppleTalk-Anschluss verwendet, sind die folgenden Einstellungen nötig. Wird eine USB Verbindung benutzt, wird der Drucker automatisch erkannt und verbunden.



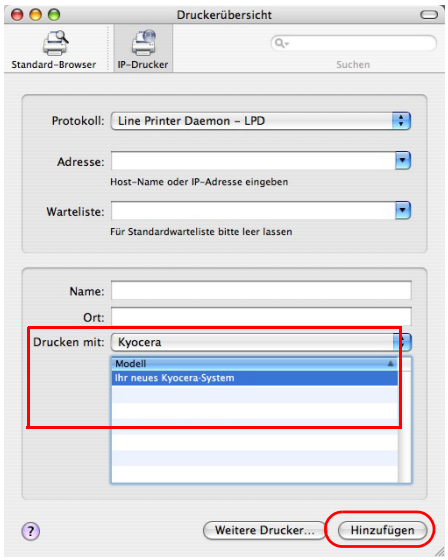

**8** Öffnen Sie die **Systemeinstellungen** und klicken Sie auf **Drucken & Faxen**.




**9** Klicken Sie auf das Symbol (+), um den installierten Drucker hinzuzufügen.



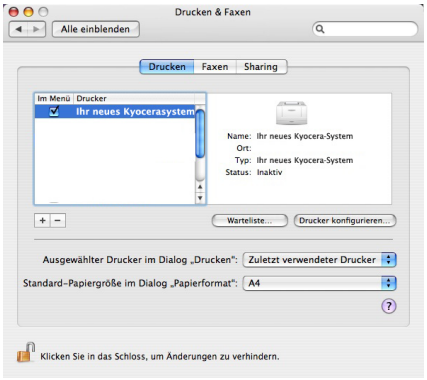

**10** Klicken Sie auf das IP Symbol für einen IP-Anschluss oder auf das AppleTalk Symbol für einen AppleTalk-Anschluss und geben Sie den Druckernamen und die IP-Adresse ein.




**11** Wählen Sie den installierten Durcker aus und klicken Sie auf **Hinzufügen**.

Installationsoptionen
Vergewissern Sie sich, dass Ihre Druckeroptionen alle angezeigt werden, damit Sie sie vollständig nutzen können. Informationen zu Ihrem Drucker und optionaler Hardware finden Sie in der Dokumentation Ihres Druckers.
Papierzuführungen: Nicht installiert
Optionaler Datenträger: Nicht installiert
Speicher: 256MB Standard
Abbrechen
Fortfahren

**12** Wählen Sie die verfügbaren Druckeroptionen aus und klicken Sie auf **Fortfahren**.



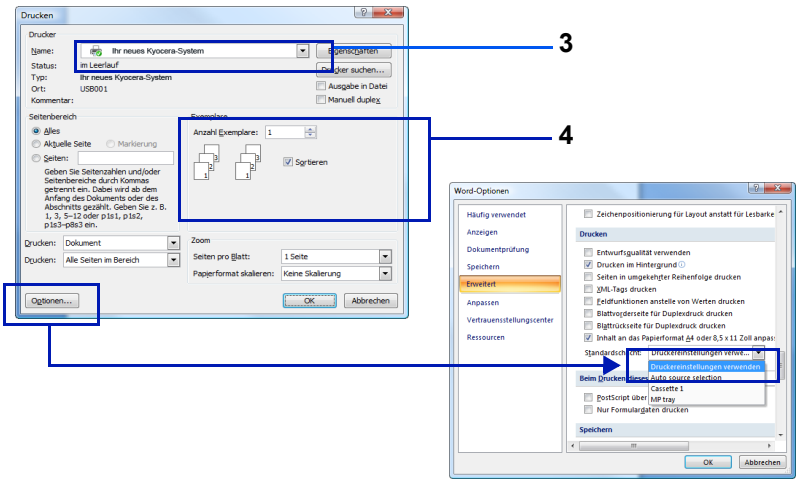

**13** Der gewählte Drucker wird hinzugefügt. Die Installation ist nun abgeschlossen.

## Drucken aus einer Anwendung

Nachfolgend wird beschrieben, wie die in einer Anwendung erstellten Dateien gedruckt werden. Dabei können das Papierformat und die Ausgabeziel gewählt werden.

1. Papier in die Kassette einlegen.
2. Im Menü Datei der Anwendung die Option **Drucken** auswählen. Das Dialogfeld Drucken erscheint.
3. Die Dropdown-Liste mit den Druckernamen öffnen. Hier erscheinen alle installierten Drucker. Auf den Namen des Systems klicken.
4. Unter **Anzahl** die gewünschte Anzahl Druckexemplare eingeben. Es können bis zu 999 Exemplare gedruckt werden.

   Beim Drucken aus Microsoft Word wird empfohlen, auf die Schaltfläche **Optionen** zu klicken und **Druckereinstellungen verwenden** unter **Standardschacht** zu wählen.




5. Den Druckvorgang mit **OK** starten.

**Hinweis** Für Informationen zum Druckertreiber, siehe im *KX Printer Driver User Guide.*

## Status Monitor

Der Status Monitor zeigt den aktuellen Status des Druckers an und meldet jede Veränderung. Er ermöglicht ebenfalls, Einstellungen des Druckers zu prüfen oder zu verändern, die nicht über den KX Driver (Treiber) verändert werden können.

Der Status Monitor wird bei der KX Driver Installation automatisch mit installiert.

### Status Monitor aufrufen

Der Status Monitor kann auf unterschiedliche Arten aufgerufen werden.

- Aufruf beim Ausdruck:
  Wird ein Drucker angewählt und ein Druckauftrag gestartet, wird der Status Monitor für jeden Drucker gestartet. Wird der Status Monitor für mehrere Drucker benutzt, so erfolgt eine Meldung für jeden Drucker, der seinen Status verändert.
- Öffnen aus den KX Driver Properties (Treiber-Einstellungen):
  Klicken Sie auf den Info-Knopf im Fenster der KX Driver Properties. Danach klicken Sie auf **Status Monitor** im Info-Fenster, um den Status Monitor zu starten.

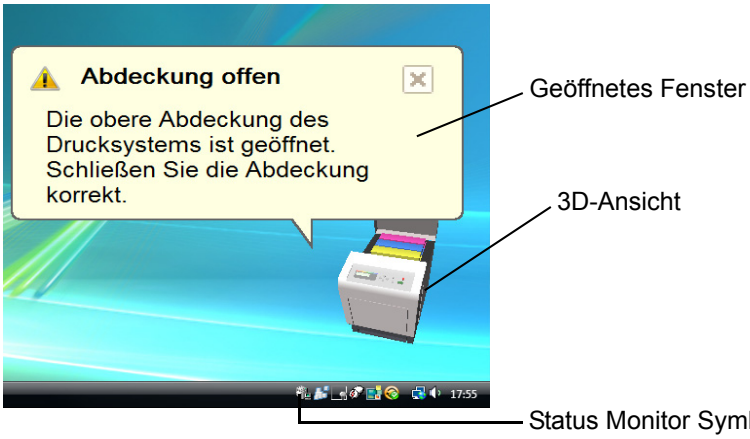
### Status Monitor schließen

Der Status Monitor kann auf unterschiedliche Arten geschlossen werden.

- Manuell schließen:
  Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf das Status Monitor Symbol in der Task-Leiste und wählen Sie **Beenden** im Menü, um den Status Monitor zu schließen.
- Automatisch schließen:
  Der Status Monitor schließt sich automatisch, wenn er länger als 5 Minuten nicht benutzt wurde.

### Fensteransicht

So sieht die Fensteransicht des Status Monitor aus.




### Geöffnetes Fenster

Sobald sich der Druckerstatus ändert, öffnet sich ein Fenster. Das Fenster erscheint nur, wenn die 3D-Ansicht auf dem Desktop geöffnet ist.

### 3D-Ansicht

Zeigt den Status des zu überwachenden Druckers als 3D-Ansicht an. Sie können wählen, ob die 3D-Ansicht gezeigt oder verborgen wird, wenn Sie auf den Status Monitor rechtsklicken.

Sobald der Monitor ein Ereignis meldet, zeigt sich die 3D-Ansicht und ein Alarmsignal ertönt. Zur Einstellung des Alarmsignals siehe *Status Monitor Einstellungen auf Seite 2-21*.

## Status Monitor Symbol

Läuft der **Status Monitor**, so wird ein Symbol in der Task-Leiste angezeigt. Sobald Sie mit dem Mauszeiger darüber fahren, erscheint der Druckername. Rechtsklick auf das **Status Monitor Icon** erlaubt folgende Einstellungen.

### Zeigen des Status Monitor

Zeigt oder versteckt das **Status Monitor Symbol**.

### Konfigurieren...

Ist der Drucker über ein TCP/IP Netzwerk angeschlossen und besitzt eine eigene IP-Adresse, können mit dem Embedded Web Server Einstellungen verändert oder bestätigt werden. Für weitere Informationen siehe im *Embedded Web Server Operation Guide*.

### Voreinstellungen...

Wählen Sie in den Registerkarten **Audiobenachrichtigung** und **Aussehen** die Einstellungen für den Status Monitor. Näheres hierzu siehe *Status Monitor Einstellungen auf Seite 2-21*.

### Beenden

Beendet den **Status Monitor**.

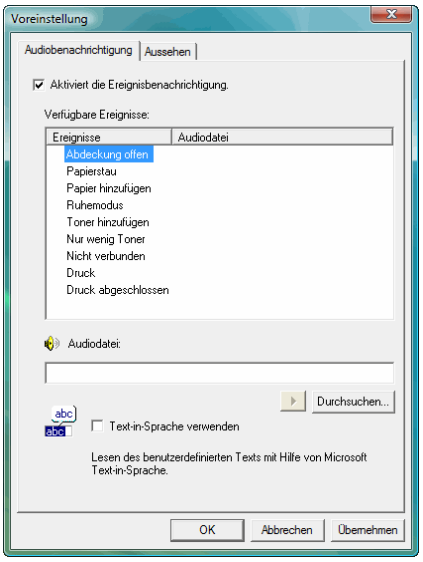
## Status Monitor Einstellungen

Benutzen Sie die **Voreinstellungen**, um den Status Monitor *einzustellen.* Der Status Monitor verfügt über zwei Registerkarten für Einstellungen.

### Registerkarte Audiobenachrichtigung

Die Registerkarte Audiobenachrichtigung enthält die folgenden Punkte.

**Wichtig** Für die Bestätigung der Registerkarte Audiobenachrichtigung muss der Computer über eine Soundkarte und einen Lautsprecher verfügen.




### Aktivieren der Ereignisbenachrichtigung

Legen Sie in Aktiviert die Ereignisbenachrichtigung fest, ob Ereignisse durch akustische Meldungen angezeigt werden sollen.

### Audiodatei

Bestimmen sie hier eine Tondatei, die abgespielt werden soll. Drücken Sie auf **Durchsuchen**, um nach einer Datei zu suchen.

### Text in Sprache verwenden

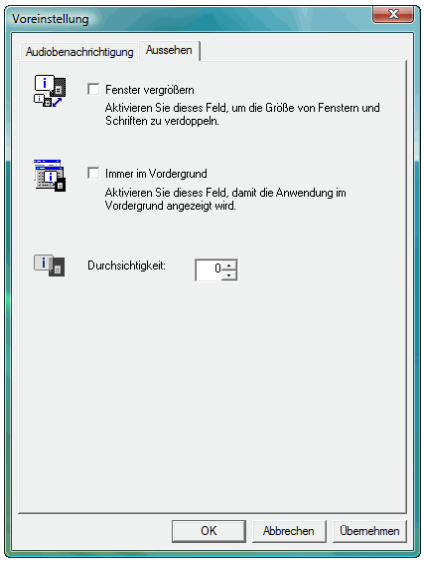
Aktivieren Sie diese Einstellung, wenn Sie für Ereignisse einen Text hören wollen. Obwohl eine Tondatei nicht nötig ist, ist diese Funktion in Windows XP wählbar.

Zur Nutzung dieser Funktion führen Sie die folgenden Schritte aus.

1. Aktivieren Sie **Aktiviert die Ereignisbenachrichtigung**.
2. Wählen Sie ein Ereignis unter Verfügbare Ereignisse aus, das mit dem Ton verknüpft werden soll.
3. Drücken Sie Durchsuchen, um das Ereignis mit einer Tondatei zu melden.

   **Hinweis** Es können *.WAV Dateien.verarbeitet werden.

   Wählen Sie **Text in Sprache verwenden**, um den Text abzuspielen, der in Text in Sprache verwenden eingegeben wurde, wenn eine Ereignis auftritt.
4. Drücken Sie auf das ▸ Symbol, um den Text oder die Tondatei zu prüfen.




### Registerkarte Aussehen

Die Registerkarte Aussehen enthält die folgenden Punkte.

### Fenster vergrößern

Verdoppelt die Größe des Status Monitor Fensters.

### Immer im Vordergrund

Verankert den Status Monitor im Vordergrund von aktiven Fenstern.

### Durchsichtigkeit

Zeigt den Status Monitor als ein transparentes Fenster.

## Windows Software entfernen

Die Software kann mit der CD-ROM (Product Library) deinstalliert werden.

**Wichtig** Auf Macintosh Computern ist dies nicht möglich, weil die Druckereinstellungen in einer PPD (PostScript Printer Description) Datei liegen. Daher kann die Software nicht mit der CD-ROM (Product Library) deinstalliert werden.

1. Schließen Sie alle Anwendungen.
2. Die mit dem Drucker gelieferte CD-ROM (Product Library) in das CD-ROM-Laufwerk des PCs einlegen.
3. Folgen Sie den Anweisungen, indem Sie auf das Symbol **Software deinstallieren** klicken. Das Uninstaller Fenster erscheint.
4. Wählen Sie die gewünschten Punkte aus.
5. Drücken Sie auf **Deinstallieren**.

   **Hinweis** Bei Verwendung von Windows Vista erscheint das **Treiber und Paket entfernen** Fenster. Wählen Sie **Treiber und Treiberpakete entfernen** und bestätigen Sie mit **OK**.

   Die Deinstallation beginnt.
6. Erscheint die Meldung Deinstallation erfolgreich abgeschlossen, bestätigen Sie mit **Weiter**.
7. Entscheiden Sie, ob Sie den Computer neu starten wollen (empfohlen) oder nicht. Bestätigen Sie mit **Beenden**.

# 3 Wartung

In diesem Kapitel werden folgende Themen behandelt:


**Allgemeine Informationen** 3-2
**Austausch des Tonerbehälters** 3-2
**Austausch des Resttonerbehälters** 3-6
**Reinigung des Druckers** 3-8

## Allgemeine Informationen

In diesem Kapitel werden allgemeine Wartungsaufgaben erläutert, die eigenständig am Drucker durchgeführt werden können. Folgende Teile können Sie abhänging von den Anzeigemeldungen selber wechseln:

- Toner-Kits
- Resttonerbehälter

Darüber hinaus müssen einige Bauteile regelmäßig gereinigt werden:

- Papiertransport

**Hinweis** Informationsspeicherung auf Speicherchip - Im Tonerbehälter befindet sich ein Speicherchip, welcher die Kundenzufriedenheit verbessern soll. Dieser erleichtert das Sortieren leerer Tonerbehälter und enthält Informationen zur verbesserten Produktplanung und Entwicklung. Die Daten werden anonym gespeichert, können keinen Personen oder Firmen zugeordnet werden und sind als nicht Personen bezogene Daten angelegt.

## Austausch des Tonerbehälters

Der Tonerbehälter sollte ausgetauscht werden, sobald die Meldung `Nur wenig Toner` erscheint. Wird der Drucker trotz der Meldung weiter benutzt, ist nach einiger Zeit der Toner verbraucht und der Drucker stoppt mit der Meldung `Toner ersetzen C,M,Y,K`. Dann muss neuer Toner eingesetzt werden.

### Laufleistung des Tonerbehälters

Die Laufleistung des Tonerbehälters hängt davon ab, wie viel Toner bei Druckaufträgen verbraucht wird. Die durchschnittliche Seitenzahl des Tonerbehälters beträgt nach ISO/IEC 19798 ohne EcoPrint auf einer A4 Seite:

**CLP 3521**

| Farbtoner | Laufzeit des Toners (Seitenzahl) |
|---|---|
| Schwarz | 5.000 Seiten |
| Cyan | 4.000 Seiten |
| Magenta | 4.000 Seiten |
| Gelb | 4.000 Seiten |

**CLP 3621**

| Farbtoner | Laufzeit des Toners (Seitenzahl) |
|---|---|
| Schwarz | 7.000 Seiten |
| Cyan | 6.000 Seiten |
| Magenta | 6.000 Seiten |
| Gelb | 6.000 Seiten |

**CLP 3626 und CLP 3630**

| Farbtoner | Laufzeit des Toners (Seitenzahl) |
|---|---|
| Schwarz | 12.000 Seiten |
| Cyan | 10.000 Seiten |
| Magenta | 10.000 Seiten |
| Gelb | 10.000 Seiten |

**Hinweis** Der in der Erstausrüstung mit dem Drucker gelieferte Tonerbehälter muss das System erstmalig befüllen. Daher kann technisch bedingt nicht die gesamte Menge Toner zum Druck verwendet werden.
Die mitgelieferten Tonerbehälter haben daher eine Reichweite von 50%. So kann zum Beispiel der Schwarz-Toner des CLP 3621 insgesamt ca. 3.500 (CLP 3630: 6.000) Seiten drucken.

### Toner-Kits

Um beste Druckqualität und Haltbarkeit zu gewährleisten, empfehlen wir die Verwendung von original UTAX Teilen und Verbrauchsmaterial.

Die Tonerkits werden in vier unterschiedlichen Farben geliefert Cyan, Magenta, Gelb und Schwarz.

Ein neues Toner-Kit jeder Farbe enthält folgende Teile:

- Tonerbehälter
- Plastikbeutel für die Entsorgung des alten Tonerbehälters und des alten Resttonerbehälters
- Resttonerbehälter
- Installationsanleitung

**Hinweis** Den Tonerbehälter erst unmittelbar vor dem Einsetzen in den Drucker aus der Verpackung nehmen.

## Meldungen zum Austausch der Tonerbehälter

In der Anzeige des Druckers erscheinen zwei unterschiedliche Meldungen. Sie wechseln automatisch mit den übrigen Druckermeldungen (beispielsweise `Bereit`):

- Wenn der Toner des Druckers nahezu aufgebraucht ist, zeigt die Anzeige des Druckers als erste Warnung die Meldung `Nur wenig Toner C` an. Ein Austausch ist jetzt noch nicht zwingend nötig.
- Wenn die erste Meldung ignoriert und mit dem Druckbetrieb fortgefahren wird, erscheint unmittelbar bevor der Toner vollständig verbraucht ist die Meldung `Toner ersetzen`. In diesem Fall muss der Tonerbehälter sofort ausgetauscht werden. Beim Tonerwechsel reinigen Sie bitte auch den Ladedraht und ähnliches. Nach der Reinigung wechselt der Toner jedoch nicht auf `Bereit`. Um den Druckbetrieb wieder aufzunehmen, die Taste **[GO]** drücken und damit den Drucker in den Bereit-Zustand setzen.

Den Tonerbehälter in beiden Fällen wie unter *Austausch des Tonerbehälters auf Seite 3-2* beschrieben austauschen.

## Tonerbehälter austauschen

In diesem Abschnitt wird erläutert, wie der Tonerbehälter zu wechseln ist. Dabei grundsätzlich immer auch den Resttonerbehälter austauschen. Ist dieser Behälter voll, kann es durch Austreten von Alttoner aus dem Behälter zu einer Verschmutzung oder Beschädigung des Druckers kommen.

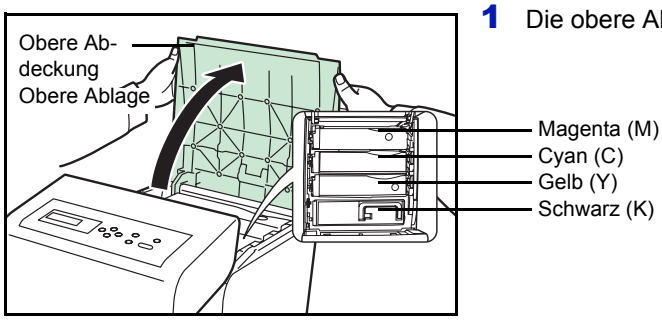
> **VORSICHT** Der Tonerbehälter ist entzündlich – keinesfalls offenen Flammen aussetzen. Durch Funkenflug kann ein Brand entstehen. Den Tonerbehälter nicht gewaltsam öffnen oder beschädigen.

**Wichtig** Beim Austausch eines Tonerbehälters vorübergehend alle Speichermedien und Verbrauchsmaterialien (Disketten etc.) aus der unmittelbaren Umgebung des Tonerbehälters entfernen. Dies ist angeraten, um eine Beschädigung der Datenträger durch die magnetische Ladung des Toners auszuschließen.

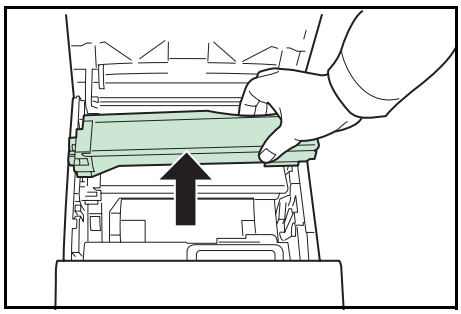
**Wichtig** Die UTAX GmbH haftet nicht für Beschädigungen oder Störungen, die durch die Benutzung von nicht originalem Toner entstehen. Für optimale Ergebnisse wird empfohlen, nur original UTAX Toner zu verwenden, der zur Benutzung im jeweiligen Land freigegeben ist. Wird Toner verwendet, der für andere Regionen bestimmt ist, stoppt der Drucker den Ausdruck.

**Hinweis** Für den Austausch des Tonerbehälters muss der Drucker nicht ausgeschaltet werden. Druckdaten, die noch nicht vollständig ausgegeben sind, würden bei Ausschalten des Druckers gelöscht werden.

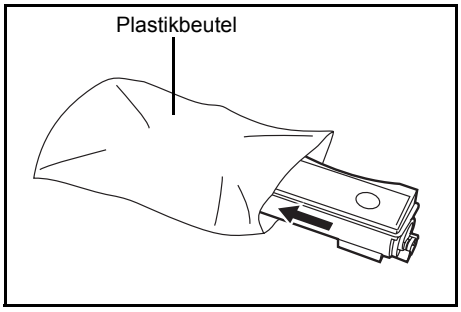
Bevor Sie den Tonerbehälter austauschen, überzeugen Sie sich, welche Tonerfarbe getauscht werden muss. Im folgenden Beispiel wird angenommen, das der Gelb-Toner getauscht werden muss.




**1** Die obere Abdeckung mit Ablage öffnen.

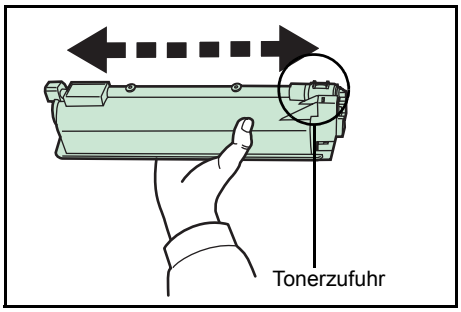


**2** Entfernen Sie den verbrauchten Toner vorsichtig aus dem Drucker.

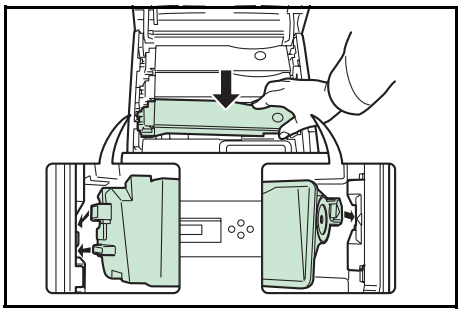



**3** Den alten Tonerbehälter in den Plastikbeutel legen (im Toner-Kit enthalten) und entsprechend den geltenden gesetzlichen Bestimmungen entsorgen.

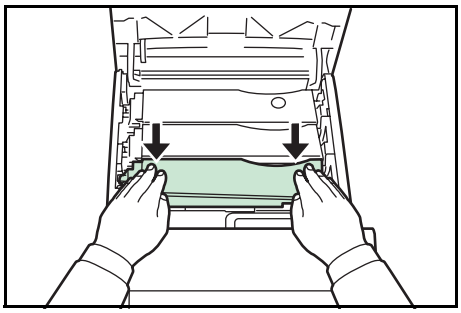
**4** Den neuen Behälter aus dem Toner-Kit nehmen.




**5** Den Tonerbehälter wie in der Abbildung gezeigt 5-mal bis 6-mal schütteln, um den Toner darin gleichmäßig zu verteilen.
Drücken Sie nicht zu fest auf die Mitte des Tonerbehälters und berühren Sie die Tonerzufuhr nicht.



**6** Setzen Sie den neuen Tonerbehälter wie auf dem Bild gezeigt ein.



**7** Drücken Sie von oben sanft auf den Tonerbehälter bis er richtig sitzt.

Die anderen Tonerbehälter werden genauso eingesetzt.

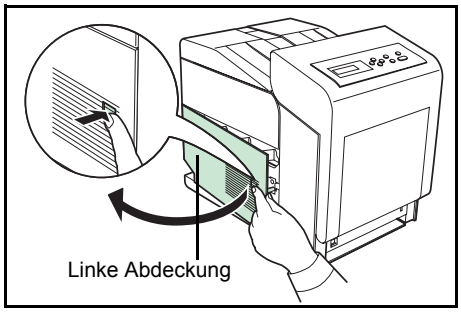
**8** Die obere Abdeckung mit Ablage schließen.

**Hinweis** Falls sich die obere Abdeckung nicht schließen lässt, überprüfen Sie den korrekten Sitz der Tonerbehälter in Schritt 7.
Den Tonerbehälter gemäß den örtlichen Bestimmungen entsorgen.

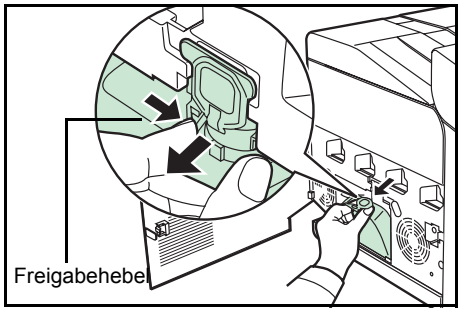
Mit dem nächsten Abschnitt fortfahren.

## Austausch des Resttonerbehälters

Wechseln Sie den Resttonerbehälter, wenn die Meldung `Resttonerbox prüfen` angezeigt wird. Einen neuen Behälter finden Sie im Toner-Kit. Der Resttonerbehälter muss ausgetauscht werden, bevor der Drucker wieder arbeitet.

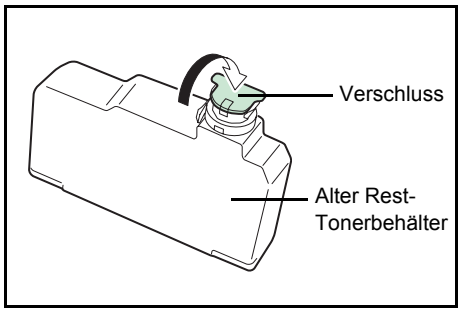



**1** Die linke Abdeckung öffnen.

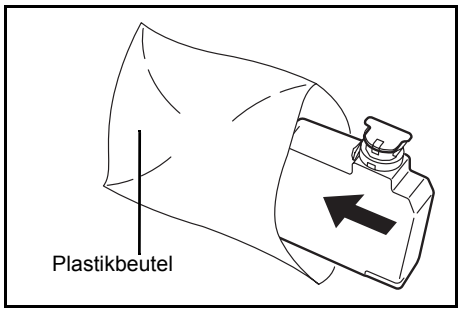



**2** Den Resttonerbehälter fassen und gleichzeitig den Freigabehebel drücken. Den Behälter dann vorsichtig entnehmen.

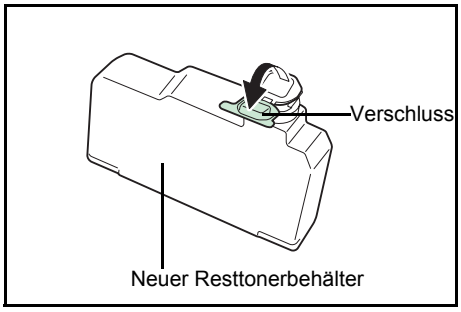
**Hinweis** Den Resttonerbehälter so vorsichtig wie möglich entfernen, damit kein Toner im Inneren des Druckers verschüttet wird. Darauf achten, dass die Öffnung des Resttonerbehälters nicht nach unten weist.



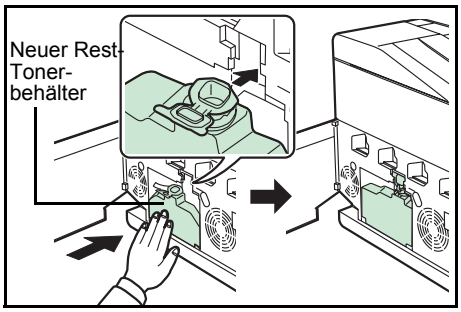

**3** Den Resttonerbehälter nach der Entnahme aus dem Drucker verschließen.




**4** Um ein Verschütten des Toners zu vermeiden, den verschlossenen Resttonerbehälter vor der ordnungsgemäßen Entsorgung in dem im Toner-Kit enthaltenen Plastikbeutel verpacken.




**5** Die Verschlussklappe des neuen Resttonerbehälters öffnen.




**6** Den neuen Resttonerbehälter wie in der Abbildung gezeigt in den Drucker einsetzen. Den Behälter leicht andrücken, bis er einrastet.

**7** Sicherstellen, dass der Resttonerbehälter ordnungsgemäß installiert ist und die linke Abdeckung schließen.

Nach dem Austauschen des Tonerbehälters und des Resttonerbehälters den Papiertransport reinigen. Weitere Information unter *Reinigung des Druckers auf Seite 3-8*.

## Reinigung des Druckers

Der Papiertransport sollte nach jedem Wechsel des Tonerbehälters und des Resttonerbehälters gereinigt werden.

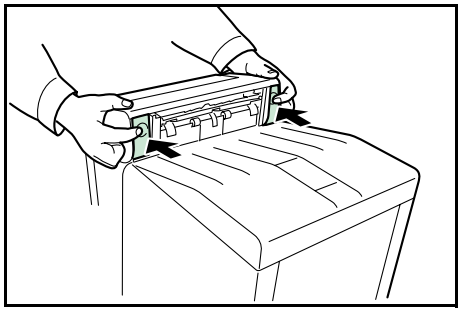
Um die optimale Druckqualität zu gewährleisten, wird empfohlen, den Drucker einmal pro Monat und nach jedem Tonerwechsel zu reinigen.

Der Drucker sollte auch gereinigt werden, wenn Streifen auf dem Ausdruck erscheinen oder Ausdrucke blass oder undeutlich aussehen.

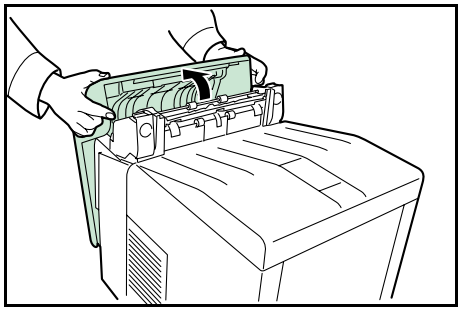
### Reinigung des Papiertransportes

Ausdrucke mit Verunreinigungen auf der Rückseite des Papiers können durch einen verschmutzten Papiertransport ausgelöst werden. Um den Papiertransport zu reinigen, benutzen Sie ein trockenes Reinigungstuch.

> **VORSICHT** Die Bauteile im Inneren der Heizung sind heiß. Nicht berühren - Verbrennungsgefahr!

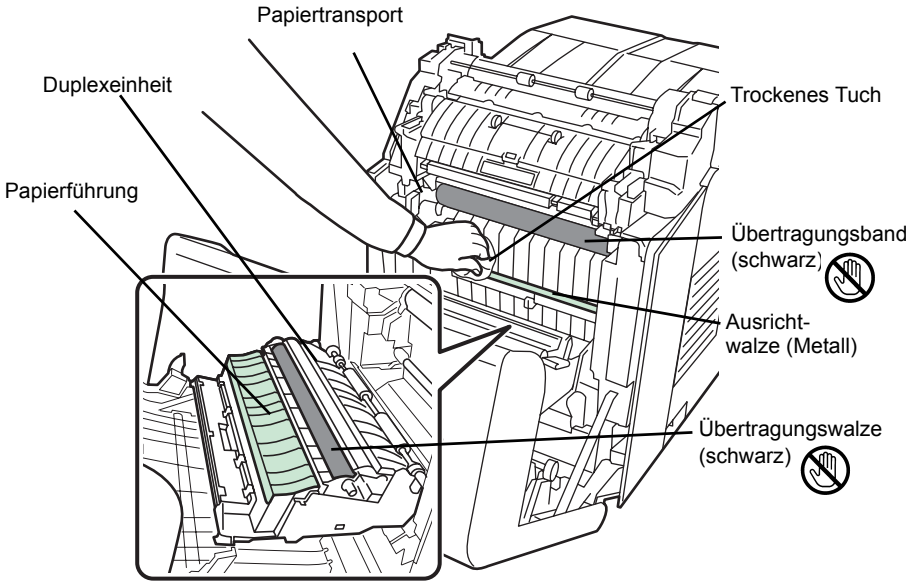


**1** Drücken Sie beide grüne Hebel, um die Abdeckung zu entriegeln.



**2** Öffnen Sie die vordere Abdeckung.

**3** Wischen Sie den Papierstaub mit dem Reinigungstuch von der Ausrichtwalze und der Papierführung.




**Hinweis** Berühren Sie weder die schwarze Transferrolle noch das schwarze Übertragungsband während der Reinigung. Druckproblme können die Folge sein.

**4** Schließen Sie die vordere Abdeckung.

**Hinweis** Achten Sie darauf, das Sie sich beim Schließen nicht die Hand in der Abdeckung einklemmen.

# 4 Störungsbeseitigung

In diesem Kapitel werden folgende Themen behandelt:


**Allgemeine Richtlinien** 4-2
**Probleme mit der Druckqualität** 4-3
**Fehlermeldungen** 4-6
**Beseitigung von Papierstaus** 4-12


Lässt sich ein Problem nicht wie hier beschrieben beseitigen, wenden Sie sich an den Kundendienst.

## Allgemeine Richtlinien

Die nachfolgende Tabelle enthält einige allgemeine Lösungen für mögliche Probleme, die bei Einsatz des Druckers auftreten und vom Anwender ggf. selbst behoben werden können. Es wird empfohlen, zunächst die hier beschriebenen Maßnahmen zur Fehlerbehebung zu treffen, bevor die Kontaktaufnahme mit dem Kundendienst erfolgt.

| Symptom | Prüfung | Mögliche Lösung |
|---|---|---|
| Schlechte Druckqualität. | Siehe *Probleme mit der Druckqualität auf Seite 4-3*. | |
| Papierstau. | Siehe *Beseitigung von Papierstaus auf Seite 4-12*. | |
| Am Bedienfeld leuchten keine Anzeigen, obwohl der Drucker eingeschaltet ist und der Lüfter ist nicht zu hören. | Prüfen Sie das Netzkabel. | Drucker ausschalten, Netzkabel ordnungsgemäß einstecken und Drucker wieder einschalten. |
| | Vergewissern Sie sich, dass sich der Netzschalter in der Position ON (\|) befindet. | Den Netzschalter in die Position ON (\|) bringen. |
| Der Drucker gibt zwar eine Statusseite, nicht jedoch vom Computer empfangene Daten korrekt aus. | Das Schnittstellenkabel überprüfen. | Beide Enden des Druckerkabels fest anschließen. Gegebenenfalls das Druckerkabel austauschen. |
| | Die Programmdateien und die Anwendungssoftware überprüfen. | Testhalber eine andere Datei drucken oder einen anderen Druckbefehl ausprobieren. Tritt das Problem nur bei einer bestimmten Datei oder Anwendung auf, die Druckereinstellungen für die betreffende Anwendung prüfen. |
| Aus dem Drucker steigt im Bereich der oberen Ablage Dampf aus. | Prüfen Sie die Raumtemperatur. Eventuell wurde auch zu feuchtes Papier verwendet. | Je nach Umgebung und verwendetem Papier kann der Dampf von zu feuchtem Papier stammen, der dann wie Rauch aussieht. Dies ist dann kein Problem und der Druck kann fortgesetzt werden.<br>Jedoch ist es besser, stattdessen die Raumtemperatur zu erhöhen und neues trockenes Papier zu verwenden. |

## Tipps

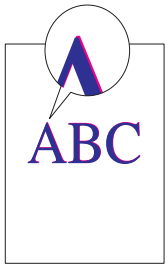
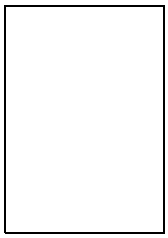
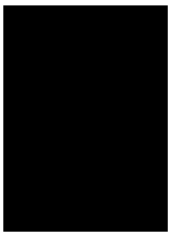
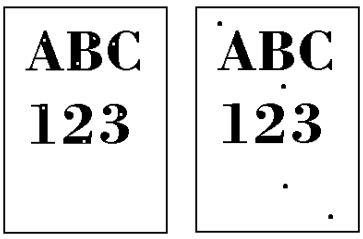
Die nachfolgenden Tipps können dabei helfen, Druckerprobleme zu lösen. Kann ein Problem anhand der vorstehenden allgemeinen Hinweise nicht gelöst werden, Folgendes versuchen:

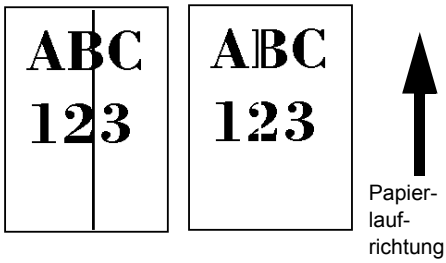
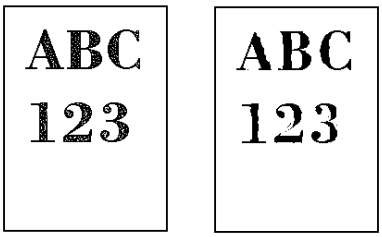
- Den Drucker ausschalten und einige Sekunden warten. Das Gerät dann wieder einschalten.
- Den Computer, der die Druckaufträge an den Drucker sendet, neu starten.
- Die neuste Version des Druckertreibers beschaffen und installieren. Diese ist unter folgender Adresse erhältlich: http://www.utax.de.
- Prüfen, ob die von der Anwendung geforderten Schritte zur Erstellung von Ausdrucken korrekt befolgt wurden. Gegebenenfalls die Anwendungsdokumentation zu Rate ziehen.

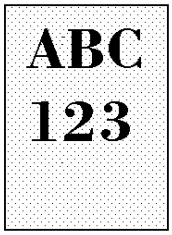
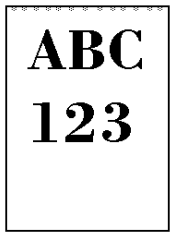
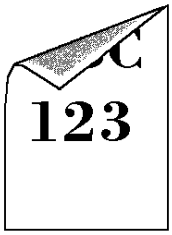
## Probleme mit der Druckqualität

Die Tabellen und Diagramme in den nachfolgenden Abschnitten beschreiben mögliche Probleme mit der Druckqualität sowie Maßnahmen zu deren Behebung. In einigen Fällen ist eine Reinigung des Druckers bzw. der Austausch von Druckerteilen erforderlich.

Kann ein Problem nicht behoben werden, den Kundendienst benachrichtigen.

| Druckergebnis | Mögliche Lösung |
|---|---|
| **Farbverschiebungen bei Farbausdrucken**<br>  | Führen Sie die Farb-Registrierung über das Bedienfeld des Druckers aus. Siehe unter *Normale Registrierung (Normale Farb-Registrierung)* oder *Registrierungsdetails (Detailierte Farb-Registrierung)* des *Erweiterten Handbuchs*. |
| **Vollständig leere Seite**<br>  | Die Tonerbehälter überprüfen.<br>Die obere Abdeckung des Druckers öffnen und prüfen, ob die Tonerbehälter korrekt eingesetzt ist. Ausführliche Erläuterungen zur Installation der Tonerbehälter enthält der Abschnitt *Austausch des Tonerbehälters auf Seite 3-2*. |
| | Vergewissern, dass die Anwendungssoftware fehlerfrei arbeitet. |
| **Vollständig schwarze Seiten**<br>  | Prüfen Sie die Ladeeinheit.<br>Öffnen Sie die linke Abdeckung und prüfen Sie, ob sich die Ladeeinheiten in der korrekten Position befinden. |
| **Druckunterbrechungen oder vereinzelte Punkte**<br>  | Reinigen Sie die Ladeeinheiten.<br>Für Hinweise siehe unter *Lasereinheit (LSU)/Ladeeinheit (Lasereinheit (LSU)/Reinigung der Ladeeinheit)* des *Erweiterten Handbuches*. |

| Druckergebnis | Mögliche Lösung |
|---|---|
| **Schwarze oder weiße senkrechte Streifen**<br>  | Die Toneranzeige im Bedienfeld kontrollieren.<br>Falls die Meldung `Nur wenig Toner C,M,Y,K` angezeigt wird, wechseln Sie den in der Anzeige angegebenen Toner. Weitere Informationen siehe *Austausch des Tonerbehälters auf Seite 3-2.* |
| | Reinigen Sie die Ladeeinheiten.<br>Für Hinweise siehe unter *Lasereinheit (LSU)/Ladeeinheit (Lasereinheit (LSU)/Reinigung der Ladeeinheit)* im *Erweiterten Handbuch*. |
| | Trommel auffrischen.<br>Führen Sie die folgenden Schritte über das Bedienfeld aus, um das interne Trommelreinigungssystem zu aktivieren.<br>**1** Die Taste **[MENU]** drücken.<br>**2** Drücken Sie △ oder ▽ mehrmals bis `Einstellung/Wartung >` erscheint.<br>**3** Die Taste ▷ drücken. Drücken Sie △ oder ▽ mehrmals bis `>Service >` erscheint.<br>**4** Die Taste ▷ drücken. Drücken Sie △ oder ▽ mehrmals bis `>>Trommel` erscheint.<br>**5** Zweimal auf **OK** drücken.<br>**6** Die Anzeige zeigt `Bitte warten`. Nach ungefähr 3 Minuten kehrt die Anzeige mit der Meldung `Bereit` zurück. |
| **Blasse oder verschwommene Drucke**<br>  | Reinigen Sie die Ladeeinheiten.<br>Für Hinweise siehe unter *Lasereinheit (LSU)/Ladeeinheit (Lasereinheit (LSU)/Reinigung der Ladeeinheit)* des *Erweiterten Handbuches*. |
| | Vergewissern, dass die passende Papiersorte für das zu verarbeitende Papier eingestellt ist.<br>Siehe hierzu den Abschnitt *Papiereinstellungen* im *Erweiterten Handbuch*. |
| | Führen Sie die Farbkalibrierung aus, indem Sie entweder den Drucker Aus/Ein schalten oder benutzen Sie das entsprechende Menü der Anzeige.<br>Siehe hierzu den Abschnitt *Farbkalibrierung* im *Erweiterten Handbuch*. |
| | Probieren Sie ebenfalls die Farbeinstellungen über den Druckertreiber zu verändern. |
| | Das Bedienfeld prüfen. Falls die Meldung `Nur wenig Toner C,M,Y,K` angezeigt wird, wechseln Sie den in der Anzeige angegebenen Toner. Weitere Informationen siehe *Austausch des Tonerbehälters auf Seite 3-2.* |
| | Trommel auffrischen.<br>Führen Sie die folgenden Schritte über das Bedienfeld aus, um das interne Trommelreinigungssystem zu aktivieren.<br>**1** Die Taste **[Menu]** drücken.<br>**2** Drücken Sie △ oder ▽ mehrmals bis `Einstellung/Wartung >` erscheint.<br>**3** Die Taste ▷ drücken. Drücken Sie △ oder ▽ mehrmals bis `>Service >` erscheint.<br>**4** Die Taste ▷ drücken. Drücken Sie △ oder ▽ mehrmals bis `>>Trommel` erscheint.<br>**5** Zweimal auf **OK** drücken.<br>**6** Die Anzeige zeigt `Bitte warten`. Nach ungefähr 3 Minuten kehrt die Anzeige mit der Meldung `Bereit` zurück. |

| Druckergebnis | Mögliche Lösung |
|---|---|
| **Hintergrund grau**<br>  | Reinigen Sie die Ladeeinheiten.<br>Für Hinweise siehe unter *Lasereinheit (LSU)/Ladeeinheit (Lasereinheit (LSU)/Reinigung der Ladeeinheit)* des *Erweiterten Handbuches*. |
| | Führen Sie die Farbkalibrierung aus, indem Sie entweder den Drucker Aus/Ein schalten oder benutzen Sie das entsprechende Menü der Anzeige.<br>Siehe hierzu den Abschnitt *Einstellung/Wartung* im *Erweiterten Handbuch*. |
| **Oberkante oder Rückseite des Papiers verschmutzt**<br>  <br>  | Prüfen Sie den Papiertransport und die Papierführung.<br>Öffnen Sie die Papiertransporteinheit und prüfen Sie, ob sich Toner auf der Papierführung befindet. Reinigen Sie die Papierführung mit einem weichen, trockenen und fuselfreien Tuch. Näheres hierzu siehe *Reinigung des Papiertransportes auf Seite 3-8*. |
| | Reinigen Sie die Ladeeinheiten.<br>Für Hinweise siehe unter *Lasereinheit (LSU)/Ladeeinheit (Lasereinheit (LSU)/Reinigung der Ladeeinheit)* des *Erweiterten Handbuches*. |

## Fehlermeldungen

Die nachfolgende Tabelle enthält Fehler- und Wartungsmeldungen, deren Ursache selbstständig durch den Anwender behoben werden können. Wenn die Meldung `Call Service` erscheint, den Drucker vom Stromnetz trennen und den Kundendienst informieren.

Wenn `Call Service` oder `Fehl. Ausschalt.` angezeigt wird, schalten Sie den Drucker einmal aus und wieder ein. Ist das Problem weiterhin vorhanden, den Drucker vom Stromnetz trennen und den Kundendienst informieren.

Bei einigen Fehlerbedingungen ertönt ein Alarmsignal. Dieses Signal durch Drücken von **[Cancel]** wieder ausschalten.

| Meldung | Bedeutung |
|---|---|
| `Kontofehler GO drücken` | Diese Meldung erscheint, wenn die Kostenstellenverwaltung aktiv ist. Eine Einstellung der Kostenstellen oder das Anlegen/Löschen ist fehlgeschlagen. Um den Drucker wieder in den Bereitschaftsmodus zu versetzen, drücken Sie **[GO]**. |
| `Pap. einl. Univ.` | Die in der Meldung genannte Papierquelle ist leer. Legen Sie Papier in der angezeigten Quelle (Papierkassetten, Universalzufuhr oder optionale Einzüge) nach. Diese Anzeige wird abwechselnd mit Statusanzeigen wie `Bereit`, `Bitte warten` und `Es wird gedruckt` gezeigt. |
| `Call Service F000F###` | `F###` steht für einen Controllerfehler (**#=**`0`, `1`, `2`, ...). Service anrufen. Der Drucker geht nicht in Betrieb, wenn diese Meldung erscheint. |
| `Service rufen ####:0123456` | `####` steht für einen mechanischen Fehler (**#=**`0`, `1`, `2`, ...). Service anrufen. Der Drucker geht nicht in Betrieb, wenn diese Meldung erscheint. Außerdem wird die Gesamtzahl der gedruckten Seiten angezeigt, z. B. `0123456`. |
| `Druck abbrechen` | Wird beim Löschen von Daten angezeigt. |
| `Bitte Kassette # ganz einschieben` | Die entsprechende Papierkassette ist nicht eingesetzt. Die Kassette installieren. Als Kassettennummer kann eine Zahl zwischen 1 (oberste Kassette) und 4 (unterste Kassette) erscheinen. |
| `Umschlagschalter Stellung ändern` | Wird angezeigt, wenn der Briefumschlagschalter nicht korrekt steht. |
| `Kassette # prüfen` | Wird angezeigt, wenn das Papier in der Kassette nicht in die Einzugsposition angehoben werden konnte. Ziehen Sie die angezeigte Kassette heraus und prüfen Sie, ob das Papier korrekt eingelegt ist.<br><br>Die Meldung `Service rufen` wird angezeigt, wenn sich der Fehler ständig wiederholt. |
| `Resttonerbox prüfen` | Diese Meldung erscheint in folgenden Fällen: Neuen Resttonerbehälter einsetzen.<br>Der Resttonerbehälter ist nicht installiert.<br>Resttonerbehälter ist voll. |
| `Reinige Drucker GO drücken` | Das Druckerinnere reinigen. Siehe *Reinigung des Druckers auf Seite 3-8*.<br>Diese Meldung erscheint beim Austausch des Tonerbehälters, nachdem die Meldung `Toner ersetzen Drucker reinigen` angezeigt wurde. Nach dem Reinigen des Druckerinneren die Taste **[GO]** drücken, damit der Drucker wieder einsatzbereit ist. |
| `Vord. Abdeckung schließen` | Die linke Abdeckung des Druckers ist offen. Vordere Abdeckung schließen. |

| Meldung | Bedeutung |
|---|---|
| `Linke Abdeckung schließen` | Die linke Abdeckung des Druckers ist offen. Die linke Abdeckung schließen. |
| `Obere Abdeckung schließen` | Die obere Abdeckung des Druckers ist offen. Die obere Abdeckung schließen. |
| `Gerät belegt` | Wird angezeigt, wenn `Gerät entfernen` ausgewählt wurde, während der USB Speicher benutzt wurde.<br>Die vorherige Anzeige wird für ein bis zwei Sekunden eingeblendet. |
| `Duplex deaktiv. GO drücken` | Es wurde versucht, ein Papierformat und eine Papiersorte zu verarbeiten, die für den Duplexdruck ungeeignet sind. **[GO]** drücken, um das Papier nur einseitig zu bedrucken. |
| `Konto eingeben` | Ein Kostenstellencode muss eingegeben werden. Wird angezeigt, wenn versucht wurde, einen Druck über das Bedienfeld auszulösen (Statusseite oder gespeicherte Drucke), jedoch die Kostenstellen aktiv sind. Siehe hierzu den Abschnitt *Kostenstellen* im *Erweiterten Handbuch*. |
| `Umschlagmodus` | Wird angezeigt, wenn der Briefumschlagschalter aktiv ist. |
| `Fehl. Ausschalt. F###` | Betriebsschalter auf OFF (O) und anschließend wieder auf ON (\|) stellen. Wenn diese Meldung weiterhin angezeigt wird, den Vertragspartner bzw. den autorisierten Kundendienstpartner benachrichtigen. |
| `Error Power off F000` | Der Druckcontroller und das Bedienfeld können nicht miteinander kommunizieren. Schalten Sie den Drucker aus und trennen Sie ihn vom Stromnetz. Den Vertragspartner bzw. den autorisierten Kundendienstpartner benachrichtigen. Telefonnummern finden Sie auf der Rückseite des Handbuches. |
| `Satzzahl zu groß GO drücken` | Wird angezeigt, wenn die Kostenstellenverwaltung aktiv ist und das Limit einer Kostenstelle überschritten wurde. Um den Drucker wieder in den Bereitschaftsmodus zu versetzen, drücken Sie **[GO]**.<br>Siehe hierzu den Abschnitt *Kostenstellen* im *Erweiterten Handbuch*. |
| `Datei n.gefunden GO drücken` | Die gewünschte Datei befindet sich nicht auf der Festplatte, der RAM-Disk oder der Speicherkarte. Für mehr Informationen über Festplatten, RAM-Disk oder Speicherkarten siehe *Allgemeine Einstellungen* im *Erweiterten Handbuch*. |
| `Formatfehler Festplatte` | Die im Drucker installierte Festplatte ist nicht formatiert und kann deshalb weder gelesen noch beschrieben werden. |
| `Formatfehler Speicherkarte` | Die im Drucker eingesetzte Speicherkarte ist nicht formatiert und kann deshalb weder gelesen noch beschrieben werden. Zum Formatieren lesen Sie den Abschnitt *Speicherkarten (Benutzung der Speicherkarten)* im *Erweiterten Handbuch*. |
| `Fehler Festpl.## GO drücken` | Ein Festplattenfehler ist aufgetreten. Den Fehlercode `##` notieren und Erläuterungen im Abschnitt *Speicher-Fehlercodes auf Seite 4-10* nachschlagen. Soll die Fehlerbedingung ignoriert werden, **[GO]** drücken. |
| `ID-Fehler` | Die Benutzer-ID für den privaten bzw. gespeicherten Druckauftrag ist nicht korrekt. Prüfen, welche Benutzer-ID im Druckertreiber angegeben wurde. Siehe hierzu den Abschnitt *Auftragsspeicher* im *Erweiterten Handbuch*. |

| Meldung | Bedeutung |
|---|---|
| Konto falsch<br>GO drücken | Wird angezeigt, wenn die Kostenstellenverwaltung aktiv ist. Entweder wurde keine Kostenstelle mit dem Druckauftrag übertragen oder die Kostenstelle ist nicht vorhanden. Um den Drucker wieder in den Bereitschaftsmodus zu versetzen, drücken Sie **[GO]**.<br>Siehe hierzu den Abschnitt *Kostenstellen* im *Erweiterten Handbuch*. |
| Inst. Wartungskit | Das Wartungs-Kit austauschen, welches angezeigt wird. Dieser Austausch ist alle 200.000 Druckseiten erforderlich und muss von einem qualifizierten Techniker vorgenommen werden. Den Kundendienst informieren. |
| Auftrag n. gesp.<br>GO drücken | Das Drucken in den Auftragsspeicher ist fehlgeschlagen, weil entweder zuwenig Speicher auf der Festplatte oder RAM-Disk zur Verfügung stand oder die RAM-Disk nach dem Entfernen der Festplatte deaktiv ist. Um den Drucker wieder in den Bereitschaftsmodus zu versetzen, drücken Sie **[GO]**. |
| Job beschränkt<br>GO drücken | Wird angezeigt, wenn ein Druck versucht wurde, obwohl die Kostenstellenverwaltung aktiv ist oder eine Begrenzung vorhanden ist.<br>Um den Drucker wieder in den Bereitschaftsmodus zu versetzen, drücken Sie **[GO]**.<br>Siehe hierzu den Abschnitt *Kostenstellen* im *Erweiterten Handbuch*. |
| KPDL-Fehler ##<br>GO drücken | Der laufende Druckvorgang kann aufgrund eines durch ## angegebenen KPDL-Fehlers nicht fortgesetzt werden. Drucken Sie über das Bedienfeld einen Fehlerbericht aus, indem Sie >>Fehlerbericht wählen und aktivieren Sie An. Druckvorgang mit **[GO]** fortsetzen. Soll der Druckvorgang abgebrochen werden, die Taste **[Cancel]** drücken.<br>Wenn Auto Fehler Lösch auf Ein steht, wird der Druck nach dem festgelegten Zeitraum automatisch wieder aufgenommen. |
| Lade Kassette # #<br>(A4)/(NORMALPAPIER) | Die Papierkassette mit dem Papierformat/der Papiersorte für den aktuellen Druckauftrag ist leer. Papier in Kassette # einlegen. Druckvorgang mit **[GO]** fortsetzen.<br>Alternativ kann auch aus einer anderen Papierquelle gedruckt werden, indem Sie △ oder ▽ drücken, um Alternative? anzuzeigen. Die Quelle kann dann geändert werden. Nach Auswahl der Papierquelle und drücken von **[MENU]**, erscheint Papiereinstell. >. Anschließend △ drücken, um das Menü für die Auswahl der Papiersorte aufzurufen. Nach der Auswahl der korrekten Papiersorte auf **[OK]** drücken und mit dem Drucken beginnen. |
| Lade Univ-Zufuhr<br>(A4)/(NORMALPAPIER) | Keine der im Drucker eingesetzten Papierkassetten enthält das benötigte Papierformat/die benötigte Papiersorte für den aktuellen Druckauftrag. Passendes Papier in die Universalzufuhr legen. Druckvorgang mit **[GO]** fortsetzen. (Wird Papier eingelegt, dessen Format nicht mit der aktuellen Formateinstellung für die Universalzufuhr übereinstimmt, kann ein Papierstau auftreten.)<br>Alternativ kann auch aus einer anderen Papierquelle gedruckt werden, indem Sie △ oder ▽ drücken, um Alternative? anzuzeigen. Die Quelle kann dann geändert werden. Nach Auswahl der Papierquelle und drücken von **[MENU]**, erscheint Papiereinstell. >. Anschließend △ drücken, um das Menü für die Auswahl der Papiersorte aufzurufen. Nach der Auswahl der korrekten Papiersorte auf **[OK]** drücken und mit dem Drucken beginnen. |
| Wenig Sicherheit | Wird angezeigt, wenn Niedrig als Sicherheitsstufe gewählt wurde. |
| Speicherüberlauf<br>GO drücken | Die vom Computer an den Drucker übergebenen Druckdaten passen nicht in den Druckerspeicher.<br>Gegebenenfalls zusätzliche Speicherkapazitäten installieren. Druckvorgang mit **[GO]** fortsetzen. Soll der Druckvorgang abgebrochen werden, die Taste **[Cancel]** drücken.<br>Wenn Auto Fehler Lösch auf Ein steht, wird der Druck nach dem festgelegten Zeitraum automatisch wieder aufgenommen. |
| Speichk.Fehl ##<br>GO drücken | Beim Zugriff auf die Speicherkarte ist ein Fehler aufgetreten. Den Fehlercode ## notieren und Erläuterungen im Abschnitt *Speicherkarten- und USB-Fehler auf Seite 4-10* nachschlagen. Um den Drucker wieder in den Bereitschaftsmodus zu versetzen, drücken Sie **[GO]**. |

| Meldung | Bedeutung |
|---|---|
| Nur 1 Exemplar<br>GO drücken | Mehrfachausgabe nicht möglich, da die RAM-Disk deaktiviert oder keine Festplatte installiert ist. Gegebenenfalls zusätzlichen Speicher oder eine Festplatte installieren und die RAM-Disk Einstellungen verändern. |
| Kein Strom<br>Kassette | Wird angezeigt, wenn der optionale Papiereinzug PF-510 nicht an eine Stromquelle angeschlossen ist und BESCHICHTET (beschichtetes Papier) als Medientyp gewählt wurde. Schließen Sie den Papiereinzug über den Drucker an eine Stromquelle an. |
| Original<br>Toner | Wird angezeigt, wenn Original UTAX Toner installiert ist. |
| Papierstau im<br>############## | Es liegt ein Papierstau vor. Der jeweilige Staubereich wird durch die #-Zeichen angezeigt. Einzelheiten siehe *Beseitigung von Papierstaus auf Seite 4-12*. |
| Papier wird<br>angelegt | Die gewählte Kassette fährt gerade das Papier in Einzugsposition und ist gleich bereit. |
| Papierwegfehler | Es befindet sich keine Kassette in der Papierzufuhr bzw. Kassette falsch eingeschoben. Wird die Kassette ordnungsgemäß eingeschoben, müsste wieder gedruckt werden können. Sind zwei oder mehr optionale Papierzuführungen installiert und ist die unterste ausgewählt, erscheint dieselbe Meldung, wenn eine Kassette der oberen Papierzufuhr bzw. die Papierkassette des Druckers fehlerhaft installiert ist. |
| Druckerüberlauf<br>GO drücken | Der an den Drucker übergebene Auftrag war zu komplex und kann nicht auf einer Seite ausgegeben werden. Druckvorgang mit **[GO]** fortsetzen. |
| RAM DISK Fehl.##<br>GO drücken | Ein RAM Disk-Fehler ist aufgetreten. Den Fehlercode ## notieren und Erläuterungen im Abschnitt *Speicher-Fehlercodes auf Seite 4-10* nachschlagen. Soll die Fehlerbedingung ignoriert werden, **[GO]** drücken. |
| Toner ersetzen<br>C,M,Y,K<br>↓ ↑<br>Toner ersetzen<br>Drucker reinigen | Zwei Meldungen werden abwechselnd angezeigt. Mindestens einer der Tonerbehälter ist leer. Tonerbehälter auswechseln und die jeweilige Farbe beachten. Der Drucker geht nicht in Betrieb, wenn diese Meldung erscheint.<br>Wird beispielsweise Toner ersetzen C,K angezeigt, wechseln Sie den Cyan- und Schwarz-Tonerbehälter. |
| Nur wenig Toner<br>C,M,Y,K | Tonerbehälter auswechseln. Die Farbe des zu wechselnden Tonerbehälters wird abgekürzt: C (Cyan), M (Magenta), Y (Gelb) und K (Schwarz). |
| Obere Ablage<br>ist voll | Die obere Ablage ist voll (ca. 250 Seiten). Obere Ablage leeren. Sobald der Drucker erkennt, dass die Ablage wieder leer ist, wird der Druckvorgang fortgesetzt. |
| TonerUnbekanntPC<br>C,M,Y,K | Wird angezeigt, wenn der einsetzte Tonerbehälter nicht mit dem regionalen Ländercode des Druckers übereinstimmt.<br>Setzen Sie den richtigen Tonerbehälter ein. |
| Unbekannter<br>Toner | Wird angezeigt, wenn kein Original UTAX Toner installiert ist. Installieren Sie Original UTAX Toner. |
| USB Fehler ##<br>GO drücken | Ein Fehler ist im USB Speicher aufgetreten. Um den Drucker wieder in den Bereitschaftsmodus zu versetzen, drücken Sie **[GO]**. |

| Meldung | Bedeutung |
|---|---|
| Alternative?<br>Kassette 1 | Wenn die Kassette kein Papier enthält, welches in Format und Medientyp den Druckdaten entspricht, kann auf eine andere Kassette gewechselt werden. Die Nummer der Kassette wird nur eingeblendet, wenn eine optionale Papierzufuhr installiert ist. Um aus einer anderen Papierquelle zu drucken, siehe *Papiereinzugsmethode (Einstellung der Papierquelle)* im *Erweiterten Handbuch*. |
| Falsches Konto | Wird angezeigt, wenn versucht wurde, im Kostenstellenmenü einen Kostenstellencode anzulegen, der schon besteht.<br>Siehe hierzu den Abschnitt *Kostenstellen* im *Erweiterten Handbuch*. |
| Falsche ID | Die für einen privaten bzw. gespeicherten Druckauftrag am Bedienfeld eingegebene Benutzer-ID ist falsch. Prüfen, welche Benutzer-ID im Druckertreiber angegeben wurde. |
| Falsches Passwort | Das Passwort stimmt nicht mit dem gespeicherten Passwort überein. Geben Sie das korrekte Passwort ein. Siehe hierzu den Abschnitt *Kostenstellen* im *Erweiterten Handbuch*. |

## Speicher-Fehlercodes

### Festplatten-Fehler

| Code | Bedeutung |
|---|---|
| 01 | Formatierungsfehler der Festplatte. Tritt dieser Fehler auch nach dem Aus- und erneuten Einschalten des Druckers wieder auf, muss die Festplatte neu formatiert werden. |
| 02 | Keine Festplatte installiert. Prüfen, ob alle Anforderungen für den Einsatz des Systems und der zugehörigen Geräte erfüllt wurden. |
| 04 | Unzureichende Kapazität der Festplatte. Nicht mehr benötigte Dateien etc. löschen, um zusätzliche Kapazitäten freizusetzen. |
| 05 | Die angegebene Datei existiert nicht auf der Festplatte. |
| 06 | Der auf der Festplatte verfügbare Speicher reicht nicht aus. Speicherkapazität erhöhen. |
| 10 | Die Festplatte kann nicht formatiert werden, da dort Host-Daten zwischengespeichert werden. Warten, bis die Festplatte wieder bereit ist und die Platte dann formatieren. |
| 97 | Die Anzahl der permanenten Auftragscodes hat die Obergrenze erreicht und es können keine weiteren Daten gespeichert werden. Nicht mehr benötigte Aufträge löschen oder Grenzwert erhöhen. |
| 98 | Der Druckauftrag enthält eine nicht lesbare Seite. (Der Auftrag ist beschädigt.) |
| 99 | Auf der Festplatte befindet sich kein Druckauftrag mit der angegebenen ID-Nummer. |

### Speicherkarten- und USB-Fehler

| Code | Bedeutung |
|---|---|
| 01 | Der Drucker unterstützt die eingesetzte Speicherkarte nicht oder diese ist beschädigt. Setzen Sie eine korrekte Speicherkarte ein.<br>Siehe hierzu den Abschnitt *Speicherkarten (Benutzung von Speicherkarten)* im *Erweiterten Handbuch*. |
| 02 | Keine Speicherkarte installiert. Prüfen, ob alle Anforderungen für den Einsatz des Systems und der zugehörigen Geräte erfüllt wurden. |

| Code | Bedeutung |
|---|---|
| 03 | Die Speicherkarte ist schreibgeschützt. Prüfen Sie den Status der Karte. |
| 04 | Nicht genug freier Speicher auf der Speicherkarte. Nicht mehr benötigte Dateien löschen oder eine neue Speicherkarte einschieben. |
| 05 | Die angesprochene Datei befindet sich nicht auf der Speicherkarte oder dem USB-Speicher. |
| 06 | Es steht nicht genug Druckerspeicher zur Unterstützung der Speicherkarte zur Verfügung. Den Druckerspeicher erweitern. |
| 50 | Die Speicherkarte ist schreibgeschützt oder ungültig. Prüfen Sie den Status der Karte. |

### RAM-Disk Fehler

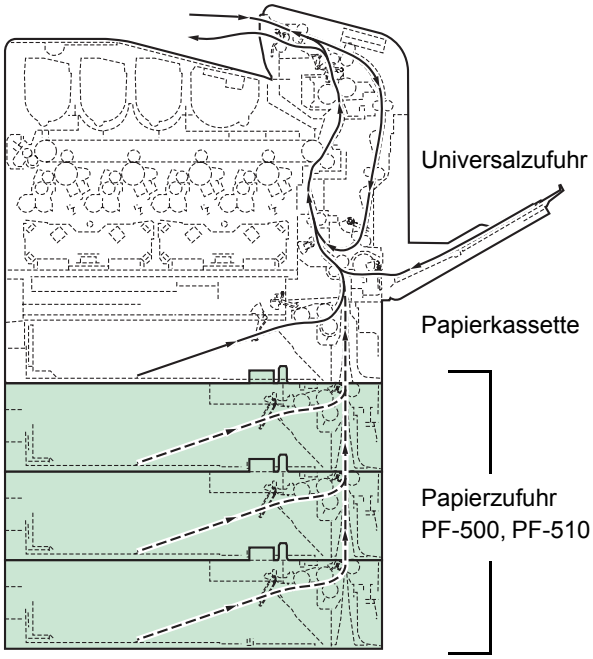
| Code | Bedeutung |
|---|---|
| 01 | Formatfehler. Drucker aus- und wieder einschalten. |
| 02 | Der RAM-Disk-Modus ist Aus. RAM-Disk über das Bedienfeld auf Ein setzen. |
| 04 | Unzureichende RAM-Disk-Kapazität. Nicht mehr benötigte Dateien löschen. |
| 05 | Die angegebene Datei existiert nicht. |
| 06 | Der für das RAM-Disk-System verfügbare Speicher reicht nicht aus. Druckerspeicher erweitern. |

## Beseitigung von Papierstaus

Die Meldung `Papierstau im` erscheint, wenn sich Papier im Papiertransportsystem verklemmt hat oder gar kein Papier eingezogen wird. Gleichzeitig wird der Staubereich angezeigt (d. h. die Position, wo sich das gestaute Blatt befindet). Wenn diese Meldung erscheint, geht der Drucker automatisch offline. Gestautes Papier entfernen. Der Drucker geht dann automatisch wieder in Betrieb.

### Mögliche Staubereiche

Die nachstehende Abbildung zeigt den Papierweg des Druckers einschließlich aller verfügbaren Optionen. Die Bereiche, in denen Staus auftreten können, sind entsprechend gekennzeichnet und werden in der Tabelle unter der Abbildung erläutert. Papierstaus können auch gleichzeitig in mehreren Bereichen des Papierwegs auftreten.




(Der CLP 3521 arbeitet mit maximal einer zusätzlichen Papierzufuhr)

| Papierstau-Meldung | Beschreibung | Siehe Seite |
|---|---|---|
| `Papierstau im Drucker` | Der Papierstau befindet sich im Druckerinneren, der Papierkassette oder im Universaleinzug. | *Seite 4-13*<br>*Seite 4-15*<br>*Seite 4-16* |
| `Papierstau in Kassette 2 (bis 4)` | Papierstau an der Kassette der optionalen Papierzuführung. | *Seite 4-16* |

## Allgemeine Anmerkungen zur Beseitigung von Papierstaus

Bei dem Versuch, einen Papierstau zu beheben, sollten Sie Folgendes berücksichtigen:

> **VORSICHT** Gestautes Papier vorsichtig herausziehen, so dass es nicht reißt. Kleine Papierstücke werden häufig übersehen und können zu wiederholten Papierstaus führen.

- Treten Papierstaus häufiger auf, probeweise eine andere Papiersorte oder Papier aus einem anderen Paket benutzen oder den Papierstapel umdrehen. Kann das Problem durch Wechseln der Papiersorte nicht gelöst werden, liegt möglicherweise ein Druckerfehler vor.
- Ob eine gestaute Seite nochmals gedruckt wird, hängt davon ab, an welcher Stelle der Papierstau aufgetreten ist.

### Online-Hilfemeldungen

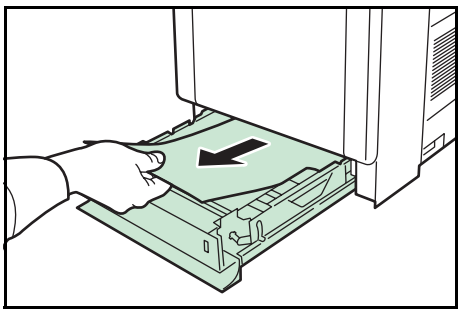
Bei Auftreten eines Staus im Drucker kann über die Online-Hilfefunktion eine Staubeseitigungsmeldung im Display angezeigt werden. Hierzu die Taste ( ? ) drücken, sobald eine Staumeldung erscheint. Die daraufhin angezeigte Hilfemeldung erläutert die Staubeseitigung im angegebenen Bereich.

## Papierstau in einer Kassette

Papier hat sich in der Kassette gestaut.

**1** Öffnen Sie zuerst die vordere Abdeckung und prüfen Sie, ob ein Papierstau in der Papierführung vorliegt.

Siehe hierzu auch *Papierstau im Drucker auf Seite 4-15*.



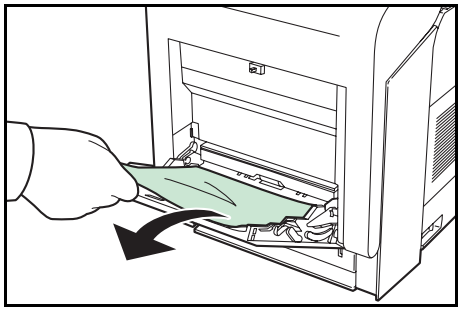
**2** Die Papierkassette herausziehen und das gestaute Papier entfernen.

## Papierstau in der Universalzufuhr.

Papier hat sich in der Universalzufuhr gestaut. Wie nachfolgend beschrieben vorgehen, um den Stau zu beseitigen.

**1** Öffnen Sie zuerst die vordere Abdeckung und prüfen Sie, ob ein Papierstau in der Papierführung vorliegt.

Siehe hierzu auch *Papierstau im Drucker auf Seite 4-15*.

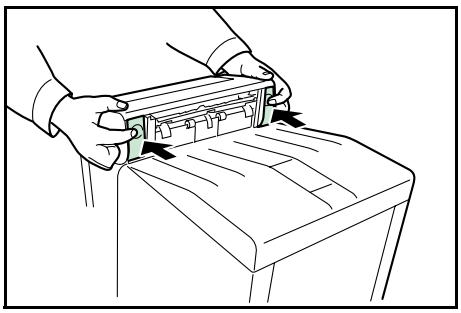


**2** Gestautes Papier entfernen.

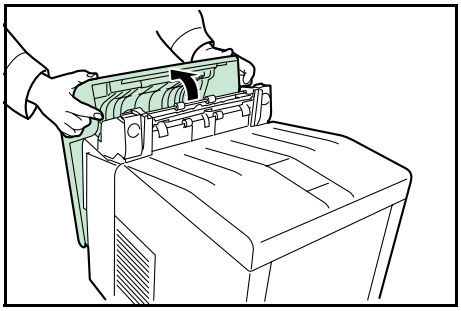
## Papierstau im Drucker

Es kam zum Papierstau in der Kassette oder im Druckerinneren. Wie nachfolgend beschrieben vorgehen, um den Stau zu beseitigen.

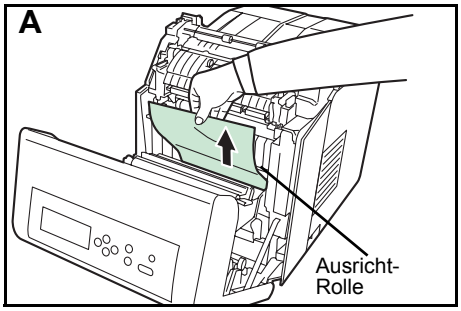
> **VORSICHT** Die Bauteile im Inneren der Heizung sind heiß. Nicht berühren - Verbrennungsgefahr!



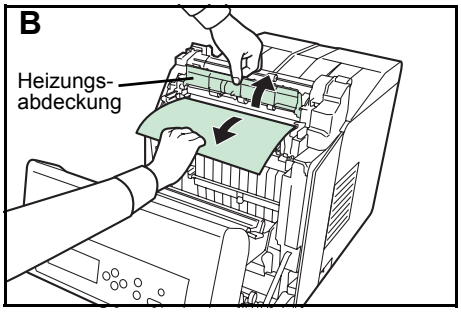
**1** Drücken Sie beide grüne Hebel, um die Abdeckung zu entriegeln.



**2** Ziehen Sie die vordere Abdeckung nach vorne.

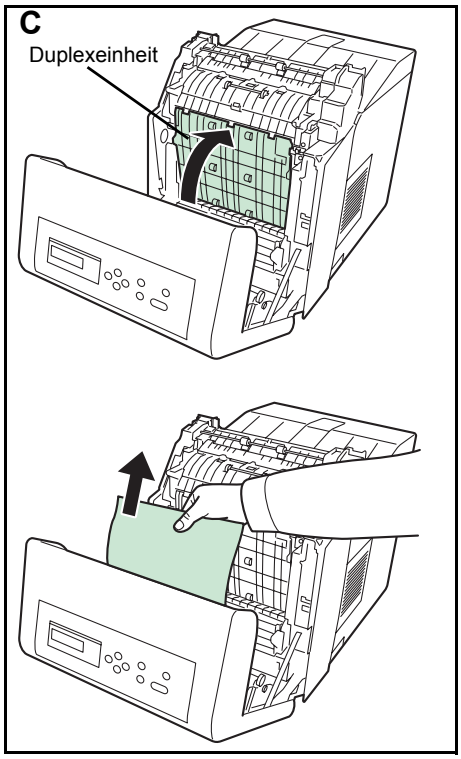



**3** Hat sich das Papier in der Nähe der Ausrichtrolle gestaut **(Bild A)**, entfernen Sie das Papier, indem Sie es in der Mitte nach oben ziehen.

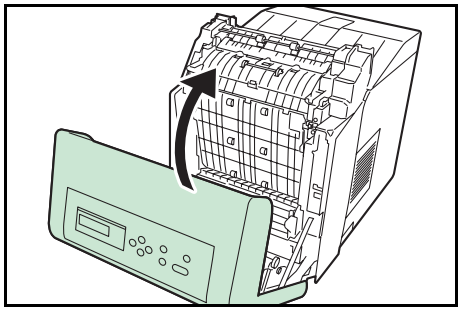



Hat sich das Papier in der Heizung gestaut **(Bild B)**, öffnen Sie die Heizungsabdeckung und entfernen Sie das gestaute Papier.

> **ACHTUNG** Die Fixiereinheit im Inneren des Druckers ist heiß! Nicht berühren - Verbrennungsgefahr!



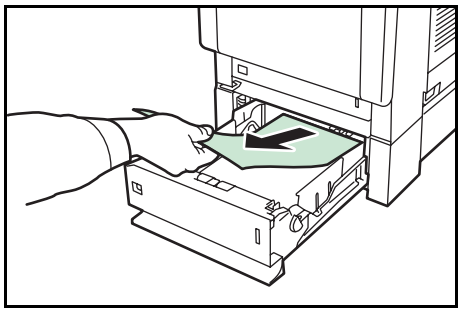

Hat sich das Papier in der Duplexeinheit gestaut **(Bild C)**, heben Sie die Duplexeinheit an und entfernen das Papier durch die Mitte.



**4** Vordere Abdeckung schließen.

## Papierstau in Kassette 2 (bis 4)

Papier hat sich an der Kassette gestaut. Wie nachfolgend beschrieben vorgehen, um den Stau zu beseitigen.



Die Papierkassette herausziehen und das gestaute Papier entfernen.

# 5 Technische Daten

**Hinweis** Die technischen Daten des Druckers können sich ohne vorherige Ankündigung ändern.

| Position | | Beschreibung | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | CLP 3521 | CLP 3621 | CLP 3626 | CLP 3630 |
| Druckmethode | | Elektrofotografischer 4-Farbdruck (CMYK) mit 4 Trommel Tandem System | | | |
| Druckgeschwindigkeit | Kassette | A4: 21 SpM, B5, A5, A6: 23 SpM*1, Letter: 23 SpM, Legal: 17 SpM | | A4: 26 SpM, B5, A5, A6: 28 SpM*1, Letter: 28 SpM, Legal: 22 SpM | A4: 30 SpM, B5, A5, A6: 27 SpM*1, Letter: 32 SpM, Legal: 26 SpM |
| | Universalzufuhr | A4: 19 SpM, B5, A5, A6: 20 SpM*1, Letter: 20 SpM, Legal: 17 SpM | | A4: 23 SpM, B5, A5, A6: 24 SpM*1, Letter: 24 SpM, Legal: 20 SpM | A4: 27 SpM, B5, A5, A6: 27 SpM*1, Letter: 28 SpM, Legal: 23 SpM |
| Duplex Druckgeschwindigkeit | | A4: 11 SpM, B5, A5: 11 SpM*2, Letter: 11 SpM, Legal: 8 SpM | | A4: 26 SpM, B5, A5: 28 SpM*1, Letter: 28 SpM, Legal: 11 SpM | A4: 30 SpM, B5, A5: 27 SpM*1, Letter: 32 SpM, Legal: 15 SpM |
| Auflösung | | 600 dpi | | | |
| Zeit für ersten Druck | | S/W: 10,5 Sekunden oder weniger Farbe: 12 Sekunden oder weniger (Ruhemodus: 35 Sekunden oder weniger) | | S/W: 9 Sekunden oder weniger Farbe: 10,5 Sekunden oder weniger (Ruhemodus: 35 Sekunden oder weniger) | Zeit bis zum ersten Ausdruck, wenn EcoPower auf Aus steht: S/W 8,5 Sek., Farbe 10 Sek. oder weniger Wenn EcoPower auf Ein steht: S/W 38,5 Sek. oder weniger, Farbe 40 Sek. oder weniger |
| Aufwärmzeit (22°C 60%) | Nach Einschalten | 44 Sekunden oder weniger | | 36 Sekunden oder weniger | |
| | Aus dem Ruhemodus (nach 3 Stunden) | 25 Sekunden oder weniger | | 30 Sekunden oder weniger | |
| Controller | | PowerPC440-533 MHz | | PowerPC440-667 MHz | PowerPC750CL-600 MHz |
| Speicher | Standard | 256 MB | | | |
| | Maximal | 1280 MB | | | |
| Betriebssysteme | | Microsoft Windows 2000/XP/Vista, Windows Server 2003<br>Apple Macintosh OS X | | | |

| Position | | Beschreibung | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | CLP 3521 | CLP 3621 | CLP 3626 | CLP 3630 |
| Schnittstelle | Standard | USB: Hi-Speed USB<br>Netzwerk: 10 BASE-T/100 BASE-TX<br>KUIO-LV-Steckplatz | | | |
| | Optionen | - | | Festplatte | |
| Speicherkartensteckplatz | | 1 (Compact Flash, 4 GB oder weniger) | | | |
| Monatliches Druckvolumen | Durchschnitt | 1.500 Seiten | 2.000 Seiten | 3.000 Seiten | 3.000 Seiten (Normal, A4) |
| | Maximal | 50.000 Seiten | 65.000 Seiten | 100.000 Seiten | 100.000 Seiten (Normal, A4) |

*1 : Nach 16 Seiten beträgt die Druckgeschwindigkeit 14 SpM.
*2 : Nach 16 Seiten beträgt die Druckgeschwindigkeit 7 SpM.

| | | |
|---|---|---|
| Papierformate | Kassette | A4, B5, A5, Folio, 8 1/2 × 14"(Legal), 8 1/2 × 11"(Letter), Oficio II, Statement, Executive, ISO B5, A6, Briefumschlag C5, 16K und Anwender |
| | Kassette (Optionale Papierzufuhr PF-500/ PF-510) | Briefumschlag Monarch, Briefumschlag #10, Briefumschlag #9, Briefumschlag #6, Briefumschlag DL, Briefumschlag C5, A5, B5, ISO B5, A4, Executive, Letter, Legal, OufukuHagaki, Oficio II, Statement, Folio, Youkei 2, Youkei 4, 16K und Anwender |
| | Universal-zufuhr | A4, B5, A5, Folio, 8 1/2 × 14"(Legal), 8 1/2 × 11"(Letter), Oficio II, Statement, Executive, A6, B6, ISO B5, Briefumschlag Monarch, Briefumschlag #10, Briefumschlag #9, Briefumschlag #6, Briefumschlag DL, Briefumschlag C5, 16K, Hagaki, OufukuHagaki, Youkei 2, Youkei 4 und Anwender |
| Papiersorten† | Kassette (Optionale Papierzufuhr PF-500) | Normalpapier, Vordrucke, Feinpapier, Recycling-Papier, grobes Papier, Briefpapier, farbiges Papier, gelochtes Papier, Qualitätspapier sowie benutzerdefinierte Papiersorten |
| | Kassette (Optionale Papierzufuhr PF-510) | Normalpapier, vorgedrucktes Papier, Etiketten, Feinpapier, Recycling-Papier, grobes Papier, Briefbogen, farbiges Papier, vorgelochtes Papier, Umschläge, Karteikarten, dickes Papier, beschichtetes Papier, Qualitätspapier sowie benutzerdefinierte Medientypen |
| | Universal-zufuhr | Normalpapier, Folien, Vordrucke, Etiketten, Feinpapier, Recycling-Papier, Pergamentpapier, grobes Papier, Briefpapier, farbiges Papier, gelochtes Papier, Umschläge, Karteikarten, beschichtetes Papier, dickes Papier, Qualitätspapier sowie benutzerdefinierte Papiersorten |

| | | | |
|---|---|---|---|
| Kapazität der Papierzu-fuhren | Kassette | 250 Blatt (80 g/m$^2$) | 500 Blatt (80 g/m$^2$) |
| | Universal-zufuhr | 150 Blatt (80 g/m$^2$) | 150 Blatt (80 g/m$^2$) |
| Toleranz | | 4 mm (links, rechts, oben und unten) | |
| Kapazität des Ausgabefachs | Obere Ablage | 250 Blatt (80 g/m$^2$) | |

| Position | | Beschreibung | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | CLP 3521 | CLP 3621 | CLP 3626 | CLP 3630 |
| Umgebungs-bedingungen | Temperatur | 10 bis 32,5 °C | | | |
| | Relative Luftfeuchte | 15 bis 80 % | | | |
| | Höhe | 2.500 Meter maximal | | | |
| | Beleuchtung | Max. 1.500 Lux | | | |
| Stromanschluss | | 220-240 V, 50 Hz/60 Hz, max. 4,7 A. Max. erlaubte Spannungsschwankung: ±10 %<br>Max. erlaubte Frequenzschwankung: ±2 % | | | |
| Strom-verbrauch | Maximal | 1.231 Watt oder weniger | 1.221 Watt oder weniger | 1.233 Watt oder weniger | 1.107 W oder weniger |
| | Beim Ausdruck | 405 Watt | 420 Watt | 477 Watt | 516 W |
| | In Bereitschaft | 69 Watt | 70 Watt | 79 Watt | 74 W |
| | Im Ruhemodus | 7 Watt | 7 Watt | 7 Watt | 8 W |
| | Ausge-schaltet | 0 W | 0 W | 0 W | |
| Betriebs-geräusch†† | Beim Ausdruck | LpA = 53 dB (A) | | | LpA = 55 dB (A) |
| | In Bereitschaft | LpA = 36 dB (A) | | | |
| | Im Ruhemodus | Nicht messbar | | | |
| Abmessungen (B) x (T) x (H) | | 345 × 518 × 455 mm | 345 × 518 × 480 mm | | |
| Gewicht | | Ca. 28 Kg | Ca. 29 Kg | Ca. 29,5 Kg | |

†. Bei Benutzung von `Anwender 1` (bis `8`), verwenden Sie die Universalzufuhr, wenn das Papierformat kleiner als 105 × 148 mm ist. Die Universalzufuhr kann für Papierformate über 70 × 138 mm benutzt werden.

††. (gemäß ISO7779 [in unmittelbarer Nähe, Schalldruckpegel an der Vorderseite])

**Um optimale Ergebnisse und eine optimale Geräteleistung zu erzielen, empfiehlt es sich, nur Originalverbrauchsmaterial für das Produkt zu verwenden.**

**Bei Beschädigungen durch die Verwendung von Verbrauchsmaterial anderer Anbieter übernehmen wir keine Haftung.**

UTAX GmbH, Ohechaussee 235, 22848 Norderstedt, Germany